



Protecting you for life's best moments.

PX5[®] PAPR UI R3 SP-FR

GVS-RPB.COM

Instruction Manual

PX5[®] Powered Air Purifying Respirator

Employers: Read this manual and the respirator headtop instruction manual and carry out the employer responsibilities.

Product users: Read this manual and the respirator headtop instruction manual and follow the product user safety instructions.

Manuals are regularly updated. Make sure this manual is available to all users for reference.

Current version of manual and other languages: gvs-rpb.com/industrial/resources



(ES) Español P.2
(FR) Français P.36

NIOSH
APPROVED



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

ESPAÑOL

EXPLICACIÓN DE PALABRAS DE ADVERTENCIA Y SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Las siguientes palabras de advertencia y símbolos de seguridad se utilizan en este manual y en el etiquetado del producto:



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.



Lea el Manual de Instrucciones. Puede encontrar copias adicionales de los manuales de RPB® en gvs-rpb.com

RPB® Safety LLC es una empresa certificada ISO9001.

INTRODUCCIÓN

El RPB® PX5® está aprobado por NIOSH como una Unidad de Ventilador con Respirador Purificador de Aire Impulsado a Motor diseñada para ser utilizada en conjunto con los cascos RPB® aprobados. El RPB® PX5® es para ser usado en aplicaciones de trabajo donde existe la necesidad de protección contra contaminantes transportados por el aire, tales como en trabajos de soldadura, granallado, pintura, construcción y en otras aplicaciones industriales, así como en la fabricación farmacéutica. El PX5® ha sido probado por IP 65 para detectar el ingreso de agua y polvo mientras está en funcionamiento.

Este producto debe ser inspeccionado y mantenido de acuerdo con este manual de instrucciones en todo momento.

Consulte PROTECCIÓN PROVISTA Y LIMITACIONES (página 4) para más detalles.

RPB® SAFETY - GLOBAL HEADQUARTERS

2807 Samoset Rd, Royal Oak, MI 48073, USA.

T: 1-866-494-4599 F: 1-866-494-4509 E: sales@gvs.com

RPB® SAFETY - APAC

3 Robin Mann Place, Christchurch Airport, Christchurch 8053, New Zealand

T: +64-3-357-1761 F: +64-3-357-1763 E: sales@gvs.com

GVS S.p.A. - EMEA

Via Roma 50, 40069 Zona Industriale BO, Italy

T: +39 0516176391 E: sales@gvs.com

gvs-rpb.com

Copyright ©2022 RPB IP, LLC. Todos los derechos reservados. Todos los materiales contenidos en este sitio web están protegidos por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y no pueden reproducirse, distribuirse, transmitirse, exhibirse, publicarse ni difundirse sin el permiso previo por escrito de RPB IP, LLC. No puede alterar ni eliminar

ninguna marca registrada, copyright u otro aviso de las copias del contenido.

Todas las marcas comerciales, marcas de servicio y logotipos utilizados en esta publicación, tanto registradas como no registradas, son marcas comerciales, marcas de servicio o logotipos de sus respectivos propietarios. Todos los derechos sobre la Propiedad Intelectual de RPB contenidos en esta publicación, incluidos los derechos de autor, marcas comerciales, marcas de servicio, secretos comerciales y derechos de patente están reservados. Propiedad Intelectual de RPB significa cualquier patente, artículos patentados, solicitudes de patente, diseños, diseños industriales, derechos de autor, software, código fuente, derechos de base de datos, derechos morales, invenciones, técnicas, datos técnicos, secretos comerciales, know-how, marcas, marcas registradas, nombres comerciales, lemas, logotipos y cualquier otra ley común y derechos de propiedad, ya sean registrados o no registrados en cualquier parte del mundo, que sean propiedad de, desarrollados en su totalidad o en parte por, o con licencia de RPB IP, LLC.

Para obtener asistencia técnica, comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-494-4599 o envíe un correo electrónico a: sales@gvs.com

Formulario #: 7.20.568

Revisión: 3

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

ADVERTENCIA

La selección, el uso o el mantenimiento incorrectos de este producto pueden provocar lesiones; enfermedad pulmonar, cutánea u ocular potencialmente mortal o la muerte. Este producto está destinado para uso ocupacional de acuerdo con las normas o regulaciones aplicables para su ubicación, industria y actividad (consulte Responsabilidades del Empleador, página 5). Se recomienda estar familiarizado con las normas y regulaciones relacionadas con el uso de este equipo de protección, incluso si no se aplican directamente a usted. Si trabaja por cuenta propia o si se usa en un entorno no profesional, consulte las Responsabilidades del Empleador y las Instrucciones de Seguridad para el Usuario del Producto. Diríjase a gvs-rpb.com/important-safety-information/ para obtener enlaces útiles a los estándares CE y otros contenidos.

Empleador: lea este manual y el Manual de Instrucciones de la parte superior del respirador y cumpla con las Responsabilidades del Empleador (página 5).

Usuario del producto: lea este manual y el Manual de Instrucciones de la parte superior del respirador y siga las Instrucciones de Seguridad para el Usuario del Producto (página 7).

Consulte el sitio web para obtener actualizaciones. Los manuales del producto se actualizan periódicamente. Visite gvs-rpb.com/industrial/resources para obtener la versión más reciente de este manual antes de usar el producto.

ADVERTENCIA

Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

PROTECCIÓN PROVISTA Y LIMITACIONES

RESPIRACIÓN

El RPB® PX5® está aprobado por NIOSH en las siguientes categorías:

Aire Impulsado

El RPB® PX5® PAPR, cuando se instala y utiliza correctamente con todos los componentes necesarios, incluido el ensamble del Tubo de Respiración y el casco aprobado, forma parte de un respirador purificador de aire impulsado a motor aprobado por NIOSH. Como tal, reduce significativamente, pero no elimina por completo, la respiración de contaminantes por parte del usuario del respirador. Consulte el manual de instrucciones y la etiqueta de aprobación para el casco seleccionado para la aprobación de NIOSH con el PX5® y el factor de protección asignado. La protección específica depende del filtro seleccionado para usar en el RPB® PX5® PAPR. Está aprobado para usarse con el Filtro O3-892 de Alta Eficiencia (HE), el Cartucho O3-893 de Vapor Orgánico/Gas Ácido/Alta Eficiencia (OV/AG/HE) y el Cartucho O3-894 de Gases Múltiples

LIMITACIONES DE PELIGRO

El RPB® PX5® PAPR **NO SE DEBE UTILIZAR:**

- En ambientes inmediatamente peligrosos para la vida o la salud (IDLH por sus siglas en inglés).
- Si el usuario no puede escapar sin la ayuda del respirador.
- Si la atmósfera contiene menos de 19.5% de oxígeno.
- En aplicaciones de chorro abrasivo.
- Para protección contra gases peligrosos (por ejemplo, monóxido de carbono).
- Si los contaminantes exceden las regulaciones o recomendaciones.
- Si los contaminantes o concentraciones de contaminantes son desconocidos.
- Si el área de trabajo está mal ventilada.
- Si la temperatura está fuera del rango de -20°C to 50°C (-4°F to 122°F). Si la temperatura de la batería interna alcanza los 60°C (140°F), la unidad se apagará completamente.
- Si existe una atmósfera inflamable o explosiva. Este sistema contiene piezas eléctricas que no son adecuadas para su uso en dichos entornos. El PX5® no califica como 'intrínsecamente seguro'.

FUENTE DE AIRE

Aire Impulsado

Verifique que el área contaminada esté dentro de los límites de uso para un Respirador Purificador de Aire Impulsado y determine el tipo de contaminación. Una vez que se haya confirmado el nivel de contaminación, puede determinar el cartucho de filtro que se utilizará para la aplicación, para asegurarse de que esté lo suficientemente protegido. Asegúrese de que el área esté bien ventilada y que se tomen muestras de aire regulares para confirmar que el ambiente se mantenga dentro de los niveles recomendados por OSHA y otros organismos rectores. Utilice estos datos para determinar el programa de reemplazo del filtro o cartucho.

RESPONSABILIDADES DEL EMPLEADOR

Sus responsabilidades específicas pueden variar según la ubicación y la industria, pero en general RPB® espera que los empleadores:

■ **Sigan todos los estándares y regulaciones aplicables para su ubicación, industria y actividad.** Dependiendo de su ubicación e industria, es posible que se apliquen una serie de estándares y regulaciones a su selección y uso de respiradores y otros equipos de protección personal. Estos pueden incluir elementos como estándares y reglamentos nacionales, locales o militares y estándares de consenso como CE y AS/NZS. También hay requisitos específicos para contaminantes particulares, por ej. Sílice (consulte gvs-rpb.com para obtener más información), asbestos, patógenos orgánicos, etc. Sepa qué requisitos se aplican a su ubicación e industria.

■ **Tenga programas de seguridad apropiados en su lugar.**

Tenga y siga:

- ☐ Un programa de seguridad laboral.
- ☐ Un programa escrito de protección respiratoria de acuerdo con las normas y reglamentos aplicables (Ej. OSHA 29 CFR 1910.134; ANSI/ASSE Z88.2; CSA Z94.4, etc.).

■ **De acuerdo con lo anterior,**

☐ **Realizar un análisis de riesgos y seleccionar el equipo apropiado para cada actividad.**

Un análisis de riesgos debe ser realizado por una persona calificada. Los controles deben estar en su lugar según sea apropiado y una persona calificada debe determinar qué tipo de protección respiratoria, facial y ocular, para la cabeza y para los oídos es adecuada para las actividades previstas y los entornos de uso. (Por ejemplo, seleccionar un respirador apropiado para los peligros específicos del aire, teniendo en cuenta los factores del lugar de trabajo y del usuario y con un Factor de Protección Asignado (APF por sus siglas en inglés) que cumpla o supere el nivel requerido para la protección del empleado, seleccionar la protección de la cara y los ojos de soldadura adecuada para el tipo de soldadura a realizar, etc.)

Según corresponda, consultar el programa de seguridad en el lugar de trabajo, el programa de protección respiratoria y los estándares y regulaciones para su actividad o industria para conocer los requisitos de protección relacionados, y consultar este manual (Protección Provista y Limitaciones, página 4) y el Manual de Instrucciones de la parte superior del equipo para conocer las especificaciones del producto.

☐ **Asegurarse de que los empleados estén médicamente calificados para usar un respirador.** Hacer que un médico calificado u otro profesional de la salud con licencia (PLHCP) realice evaluaciones médicas mediante un cuestionario médico o un examen médico inicial.

☐ **Capacitar a los empleados en el uso, mantenimiento y limitaciones del PX5®.**

Nombrar a una persona calificada que conozca el RPB® PX5® según las pautas ANSI / ASSE Z88.2 para brindar capacitación:

RESPONSABILIDADES DEL EMPLEADOR CONTINUACIÓN

8.1 Calificaciones del Entrenador para el uso del Respirador. Cualquier persona que provea entrenamiento con respiradores deberá:

- a) conocer la aplicación y el uso del respirador(es);
- b) tener conocimientos prácticos en la selección y uso de respirador(es) y prácticas de trabajo en el sitio;
- c) tener un entendimiento del programa del respirador para el lugar; y
- d) conocer las regulaciones aplicables.

Capacitar a cada usuario del PX5® en el uso, la aplicación, la inspección, el mantenimiento, el almacenamiento, el ajuste y las limitaciones del producto de acuerdo con el contenido de este Manual de instrucciones y del Manual de Instrucciones aprobado de la parte superior del equipo, y los requisitos o estándares reglamentarios. Asegurarse de que cada usuario previsto lea ambos manuales.

☐ **Asegurarse de que el equipo sea correctamente configurado, usado y mantenido.**

Asegurarse de que el equipo esté correctamente configurado, inspeccionado, ajustado, usado y mantenido, incluyendo la selección del cartucho del filtro de aire apropiado para la aplicación.

☐ **Medir y vigilar los contaminantes del aire en el área de trabajo.**

Medir y controlar los niveles de contaminantes en el aire en el área de trabajo de acuerdo con los requisitos que aplican. Asegurarse de que el área de trabajo esté bien ventilada.

■ **Límites de exposición para mezclas:**

La Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales (ACGIH) publica una Guía de Valores de Exposición Ocupacional y también documentación para Valores de Umbral e Índices de Exposición Biológica.

La información suministrada por ACGIH proporciona fórmulas e información para calcular el nivel de exposición del ambiente. Esto ayuda a determinar la categoría apropiada de respirador requerida para la protección contra todos los contaminantes presentes. Consulte las publicaciones de ACGIH para ayudar a determinar la protección adecuada para su uso.

■ **Si tiene alguna pregunta, contacte a RPB®.**

- ☐ Llame al Departamento de Servicio al Cliente al:
Tel: 1-866-494-4599 or
Correo electrónico: sales@gvs.com
Web: gvs-rpb.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO DEL PRODUCTO

ANTES DEL USO INICIAL: DEBE ESTAR ENTRENADO Y MÉDICAMENTE CALIFICADO

No use este dispositivo hasta que haya leído este manual y el Manual de Instrucciones aprobado para la parte superior del equipo (copias adicionales están disponibles en gvs-rpb.com) y haya recibido capacitación sobre el uso, mantenimiento y limitaciones del respirador por parte de una persona calificada (designada por su empleador) que sea conocedor del RPB® PX5® PAPR.

No use este respirador hasta que haya pasado una evaluación médica utilizando un cuestionario médico o un examen médico inicial por parte de un médico calificado u otro profesional de la salud con licencia (PLHCP).

Alérgenos: No se utilizan alérgenos comunes conocidos en este producto.

Algunos materiales podrían causar una reacción alérgica en individuos susceptibles. Si tiene una alergia conocida o desarrolla irritación, informe a su empleador. La irritación puede ocurrir por falta de limpieza. Siga todas las instrucciones de limpieza y cuidado proporcionadas en los manuales de instrucciones para este y cualquier otro producto RPB® que esté utilizando.

ASEGÚRESE DE QUE EL SISTEMA ESTÉ LISTO PARA SU USO

Asegúrese de tener un sistema completo. El PX5® es solo uno de los componentes de un sistema respiratorio aprobado. Verifique que tenga todos los componentes necesarios para que el PX5® sirva como un respirador completo aprobado:

- Ensamble de la Parte Superior del Respirador aprobado con el PX5®
- Ensamble del Tubo de Respiración
- PX5® PAPR

Consulte Diagrama de Componentes del Respirador (página 10). Consulte el manual de instrucciones y la etiqueta de aprobación del casco seleccionado para la aprobación de NIOSH con el PX5® y el factor de protección asignado. Use solo piezas y componentes auténticos de la marca RPB® que sean parte del ensamble de respirador aprobado por NIOSH. El uso de equipo incompleto o inapropiado, incluido el uso de piezas falsificadas o que no sean RPB®, puede dar como resultado una protección inadecuada y anulará la aprobación de NIOSH de todo el respirador. No modifique ni altere ninguna parte de este producto.

Inspeccione todos los componentes diariamente en busca de signos de daños o desgaste y rasgadura que puedan reducir el nivel de protección originalmente provisto, consulte Inspección y Limpieza (pág. 28) para más detalles. Retire del servicio cualquier componente o producto dañado, incluyendo cualquier correa, tubo de respiración o cubierta frontal del PAPR, hasta que se repare o reemplace. Los componentes dañados deben reemplazarse con partes de repuesto genuinas de la marca RPB®. Reemplace el filtro HE cuando esté visualmente sucio, cuando el medio filtrante esté dañado o cuando se reduzca el flujo de aire. Los filtros OV/AG/HE y Multigás pueden necesitar ser reemplazados después de cada uso, dependiendo del contaminante que se filtre. Inspeccione el pre-filtro y el supresor de chispas para detectar daños o bloqueos. Inspeccione el interior del respirador en busca de polvo respirable u otros objetos extraños. Mantenga el interior del respirador limpio en todo momento.

Asegúrese de que el PAPR esté correctamente ensamblado en la configuración que se adapte a su aplicación. Nunca use el respirador sin un filtro HE, OV/HE u Multigás en su lugar, según la aplicación. Se recomienda que siempre se use un pre-filtro. Para aplicaciones que producen chispas o calor elevado, use el modelo específico FR (Retardante de Fuego) del PX5® con el cinturón FR y el supresor de chispas. El PX5® siempre debe usarse con el filtro o filtros correctos, la cubierta frontal y la cubierta del pre-filtro para formar un sistema completo. Un sistema incompleto podría proporcionar una protección respiratoria inadecuada. Consulte Configuración y



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO DEL PRODUCTO CONTINUACIÓN

Cuidado del Respirador (página 11).

VERIFIQUE QUE TIENE EL EQUIPO ADECUADO PARA SU ACTIVIDAD

Verifique que el PX5® proporcione la protección adecuada para su actividad. Según corresponda, revise el programa de seguridad en su lugar de trabajo, el programa de protección respiratoria y los estándares y regulaciones para su actividad o industria. (Ver Protección Provista y Limitaciones, página 4).

ANTES DE COLOCARSE EL PX5®:

Verifique que los contaminantes en el aire estén dentro de los límites recomendados para el uso de respiradores:

- Determine el tipo y nivel de contaminación. Verificar que las concentraciones de contaminantes en el aire no excedan las permitidas por las regulaciones y recomendaciones aplicables para los respiradores purificadores de aire impulsado o los respiradores con suministro de aire.

Seleccione el cartucho de filtro correcto para la contaminación y la aplicación:

- **PAPR:** Una vez que se haya confirmado el nivel de contaminación, determinar el cartucho de filtro correcto que se utilizará para la aplicación, para asegurarse de que está lo suficientemente protegido.

Asegúrese de que el área esté ventilada y monitoreada:

- Asegúrese de que el área esté bien ventilada y de que se tomen muestras regulares de aire para confirmar que la atmósfera se mantiene dentro de los niveles recomendados por las normativas locales y otros órganos rectores.

Si tiene alguna duda, pregúntele a su empleador.

NO INGRESE AL ÁREA DE TRABAJO si existe alguna de las siguientes condiciones:

- La atmósfera es inmediatamente peligrosa para la vida o la salud.
- No puede escapar sin la ayuda del respirador.
- La atmósfera contiene menos de 19.5% de oxígeno.
- Si existe una atmósfera inflamable o explosiva. Este sistema contiene piezas eléctricas que no son adecuadas para su uso en dichos entornos. El PX5® no es intrínsecamente seguro.
- Los contaminantes exceden las regulaciones o recomendaciones.
- Los contaminantes o concentraciones de contaminantes son desconocidos.
- El área de trabajo está mal ventilada.
- El área de trabajo es un espacio confinado (a menos que se tomen las medidas adecuadas).
- La temperatura está fuera del rango de -20°C a 50°C (-4°F a 122°F).

ABANDONE EL ÁREA DE TRABAJO INMEDIATAMENTE SI:

- Cualquier componente del producto se daña.
- La visión está deteriorada.
- El flujo de aire se detiene o disminuye, o suena la alarma. No use Respiradores Purificadores de Aire Impulsado si el flujo de aire es inferior a 170 slpm (6 cfm).

- La respiración se vuelve difícil.
- Se siente mareado, con náuseas, demasiado caliente, demasiado frío o enfermo.
- Sus ojos, nariz o piel se irritan.
- Saborea, huele o ve contaminantes dentro del casco.
- Tiene cualquier otra razón para sospechar que el respirador no está brindando la protección adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando suene la alarma, mantenga el respirador encendido, filtre instalado y el tubo de respiración conectado al salir del área de trabajo. Cuando la unidad está apagada, debe esperarse poca o ninguna protección respiratoria. Cuando la unidad se apaga, puede producirse una rápida acumulación de dióxido de carbono y un agotamiento del oxígeno dentro del casco o la capucha. Si esto ocurre, es posible que deba quitarse el respirador al salir. (Este respirador no debe usarse en una atmósfera inmediatamente peligrosa para la vida o la salud).

CUIDADO DEL PRODUCTO

Nunca coloque el PX5® sobre superficies calientes. No aplique pinturas, solventes, adhesivos o etiquetas autoadhesivas, excepto según instrucciones de RPB®. Este producto puede verse afectado negativamente por ciertos químicos.

Consulte la sección "Inspección y Limpieza" para obtener instrucciones de limpieza.

INSTRUCCIONES PARA USOS ESPECÍFICOS O AMBIENTES

Soldadura y Esmerilado

Para soldadura, esmerilado y otras aplicaciones que produzcan chispas o mucho calor, asegúrese de usar el modelo específico FR (Retardante de Fuego) del PX5® con la correa FR y el supresor de chispas en su lugar, consulte "Configuración y Cuidado del Respirador" (pagina 11).

Espacios Confinados

Si este respirador se usa en espacios confinados, asegúrese de que el área esté bien ventilada y que todas las concentraciones de contaminantes estén por debajo de las recomendadas para este respirador. Siga todos los procedimientos para la entrada, la operación y la salida de espacios confinados según se define en los reglamentos y estándares aplicables.

Soldadura en Espacios Confinados

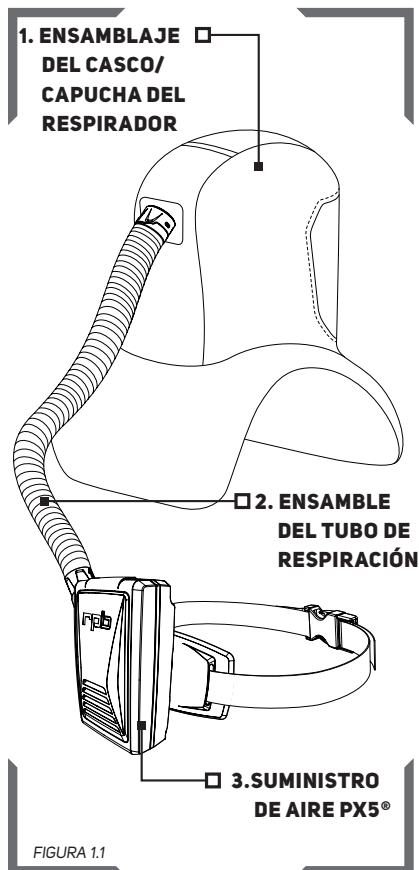
Hacer trabajo de soldadura en un espacio confinado puede presentar un peligro atmosférico debido a la generación de contaminantes y al desplazamiento de oxígeno. Se debe usar un SCBA de demanda de presión o un respirador multifuncional de suministro de aire de demanda de presión con suministro de aire autónomo durante la soldadura en espacios confinados cuando la soldadura puede reducir el nivel de oxígeno ambiental y la ventilación suplementaria y el monitoreo atmosférico no se proporcionan de acuerdo con 29 CFR 1910.146 y ANSI/ASSE Z117.1. Para obtener más información sobre los tipos de respiradores, consulte el anexo A.2 de ANSI/ASSE Z88

Entornos que Contienen Vapores Orgánicos o gases ácidos

Utilice el filtro de combinación OV/AG/HE, parte # 03-893 o el multigás, parte # 03-894.

DIAGRAMA DE COMPONENTES DEL RESPIRADOR

El RPB® PX5® es la parte 3 de los 3 componentes principales que constituyen un respirador (tenga en cuenta que el T-Link® se ha utilizado en el siguiente diagrama como ejemplo):



NIOSH - PRECAUCIONES Y LIMITACIONES

AIRE IMPULSADO CON MOTOR

- A. No debe usarse en atmósferas que contengan menos de 19.5% de oxígeno.
- B. No debe ser usado en atmósferas inmediatamente peligrosas para la vida o la salud.

- C. No exceder las concentraciones máximas de uso establecidas por los estándares regulatorios.
- F. No use respiradores purificadores de aire a baterías si el flujo de aire es inferior a 115 slpm (4 cfm) para piezas de cara ajustadas o 170 slpm (6 cfm) para capuchas y/o cascos.
- H. Siga los programas de cambio de cartucho y contenedor establecidos u observe el indicador de fin de vida útil (ESLI) para asegurarse de que los cartuchos y contenedores se reemplacen antes de que ocurra una rotura.
- I. Contiene partes eléctricas que pueden causar una ignición en atmósferas inflamables o explosivas.
- J. El uso y mantenimiento inadecuados de este producto podría causar lesiones o la muerte.
- L. Siga las Instrucciones del Usuario del fabricante para cambiar cartuchos, contenedores y/o filtros.
- M. Todos los respiradores aprobados serán seleccionados, instalados, utilizados y mantenidos de acuerdo con MSHA, OSHA y otras regulaciones aplicables.
- N. Nunca sustituya, modifique, agregue u omita partes. Use solo partes de repuesto exactas en la configuración como lo especifica el fabricante.
- O. Consulte las instrucciones del usuario y/o los manuales de mantenimiento para obtener información sobre el uso y mantenimiento de estos respiradores.
- P. NIOSH no evalúa los respiradores para su uso como máscaras quirúrgicas.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR

PAQUETE DE BATERÍAS

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o explosión de la batería o de incendio o descarga eléctrica con el cargador, siga estas precauciones y procedimientos:

Antes de cargar

- Deje que la batería se enfríe antes de cargarla si está caliente.
- Inspeccione la batería antes de cada carga. Si hay grietas o daños, no cargue el paquete de baterías.
- Inspeccione el cargador y los cables de alimentación antes de usar. Reemplace si alguna pieza está dañada. No sustituya, modifique ni agregue piezas a los cargadores. No intente reparar los cargadores. No hay partes adentro que sean reparables por el usuario.
- Utilice únicamente el cargador y el cable provistos.

Donde se debe cargar

Cargar sólo:

- en espacios interiores,
- en un área seca,
- lejos de fuentes de calor,
- lejos de cualquier cosa que pueda quemarse si se expone al calor o las llamas,
- en un lugar bien ventilado,
- donde el cargador pueda ser monitoreado y observado fácilmente durante la carga.

Para montar los cargadores de batería en el riel DIN, compre la longitud deseada de cualquier compañía de suministro eléctrico "Top Hat Rail IEC / EN 60715" de 35 mm de altura. Se pueden utilizar rieles de 7,5 o 15 mm de profundidad. Consulte la sección "Instalar el cargador de batería en una pared" para obtener más instrucciones.

Cuidado de la batería # 03-855

- No use la batería fuera de los límites de temperatura recomendados de -20°C a 50°C (-4°F a 122°F).
- No cargue la batería fuera de los límites de temperatura recomendados de 0 °C a 45°C (32°F a 113°F).
- No almacene la batería fuera de los límites de temperatura recomendados de
Menos de 1 mes: -20°C a 50°C (-4°F a 122°F) <90% RH
Menos de 3 meses: -20°C a 45°C (-4°F a 113°F) <85% RH
Menos de 12 meses: -20°C a 20°C (-4°F a 68°F) <85% RH

Cuidado de la batería # 03-856

- No use la batería fuera de los límites de temperatura recomendados de -20°C a 60°C (-4°F a 140°F).
- No cargue la batería fuera de los límites de temperatura recomendados de 0 °C a 45°C (32°F a 113°F).



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

- No almacene la batería fuera de los límites de temperatura recomendados de
 - Menos de 1 mes: -20°C a 50°C (-4°F a 122°F) <90% RH
 - Menos de 3 meses: -20°C a 40°C (-4°F a 104°F) <85% RH
 - Menos de 12 meses: -20°C a 20°C (-4°F a 68°F) <85% RH

No desarmar. No sumergir en agua u otros líquidos.

La batería puede hacer corto circuito si los contactos hacen conexión accidentalmente por un metal que no sea el PX5® o el cargador. Para reiniciar la batería, colóquela en la estación de carga. La batería estará lista para usar nuevamente. Aún cuando se hayan tomado medidas para proteger la batería, pueden producirse daños, así que tenga cuidado de no poner en corto circuito ningún contacto.

Almacenamiento a largo plazo

La batería tiene una vida útil de 6 meses. Cargue la batería hasta que solo se hayan visualizado 2 LED en el cargador durante unos 20 minutos antes de almacenarla. Luego colóquelo en el cargador durante 1 hora y media cada 3 meses. Si la batería tiene 3 luces intermitentes verdes encendidas al inicio de la carga, espere otros 3 meses antes de cargar. La capacidad de la batería se puede verificar insertándola en un PX5 y encendiéndola, verificando el medidor de batería en el costado. El almacenamiento de la batería a largo plazo debe realizarse al 40-60% de su capacidad en un lugar fresco y seco, como un refrigerador. Una batería almacenada al 100% de carga y a temperaturas de almacenamiento más altas, se producirá una pérdida de capacidad más permanente. Si la batería cae por debajo de su voltaje mínimo, podría resultar en una batería muerta irre recuperable y podría ser peligroso intentar cargarla.

Para Desechar Las Baterías

Deseche los paquetes de baterías de acuerdo con las regulaciones locales. No los aplaste, desarme, deseche en contenedores de basura estándar, en el fuego, ni envíe para su incineración. El no desechar correctamente los paquetes de baterías puede provocar contaminación ambiental, incendio o explosión.

CARGANDO EL PAQUETE DE BATERÍAS

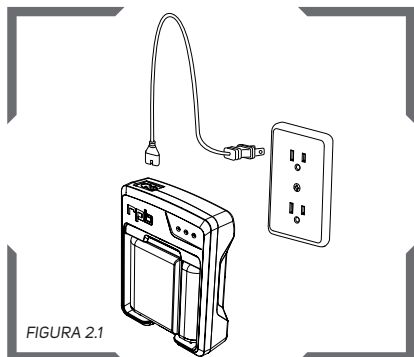


FIGURA 2.1

Conecte el cable de alimentación a la estación de carga. Conecte el otro extremo del cable de alimentación a la fuente eléctrica (110-240v).

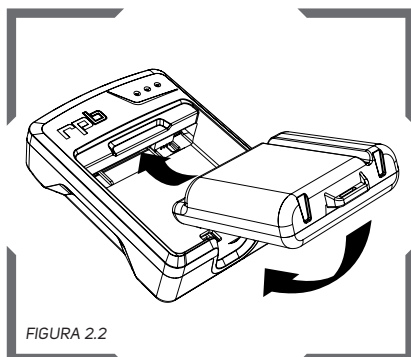


FIGURA 2.2

Coloque la batería en la estación de carga deslizando la parte superior de la batería en la carcasa del cargador y luego gire la batería hacia abajo hasta que encaje en su lugar.

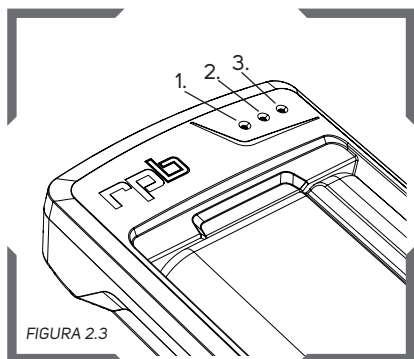


FIGURA 2.3

Siga las luces indicadoras en la esquina superior derecha de la estación de carga para conocer el estado del proceso de carga. 1 LED parpadeante = carga baja. 2 LED parpadeantes = carga media, 3 LED parpadeantes = carga alta, 3 LED sólidos = completamente cargada, aprox. 95-100% cargada.

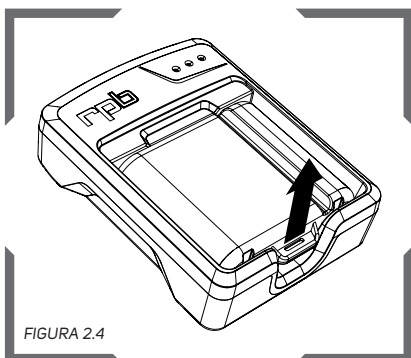


FIGURA 2.4

Para retirar la batería de la estación de carga, sujete la carcasa del cargador firmemente si no está fija en su lugar, levante la lengüeta en la parte inferior de la batería y deslice la batería desde la carcasa del cargador hacia afuera.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

PARA INSTALAR EL CARGADOR DE LA BATERÍA EN UNA PARED

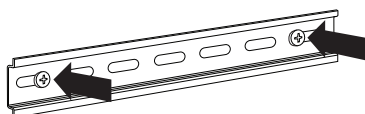


FIGURA 2.5

Use una longitud deseada de riel DIN, dependiendo de cuántos cargadores desee montar en él. Atornille el riel DIN en la ubicación deseada para realizar las cargas. Asegúrese de que la ubicación de este soporte cumpla con los especificados en las recomendaciones en la página 11.

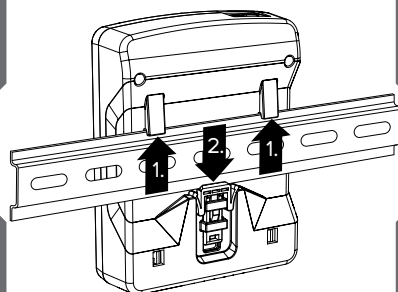


FIGURA 2.6

Enganche el cargador de batería con las pequeñas lengüetas de la parte posterior sobre el borde superior del riel DIN (1.) y luego gírelo hacia abajo hasta que haga clic sobre el borde inferior del riel DIN (2.). La lengüeta inferior debe volver a la posición de descanso. Tire suavemente para probar.

MÚLTIPLES CARGADORES EN UN RIEL DIN

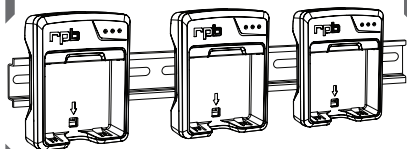


FIGURA 2.7

Si es necesario, se pueden montar varios cargadores en el riel DIN como se ve en la figura 2.6.

RETIRE EL CARGADOR DEL RIEL DIN

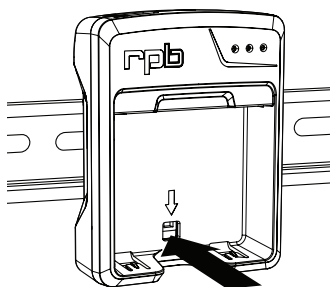
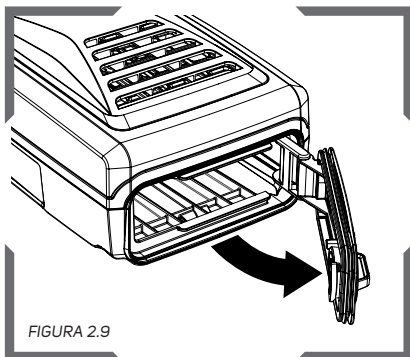


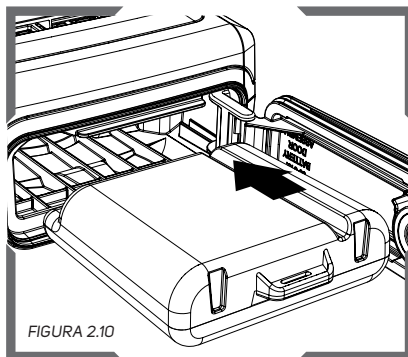
FIGURA 2.8

Retire el cargador del riel DIN con un destornillador de cabeza plana. Tire hacia abajo de la lengüeta dentro del corte en el cargador para liberar el clip del riel DIN. Tire del cargador del riel DIN en la parte inferior y luego levante el cargador.

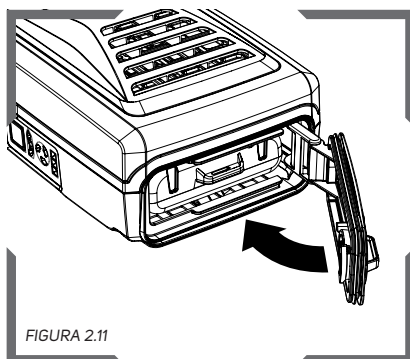
INSTALE LA BATERÍA CARGADA



Para insertar la batería en el PX5®, abra la puerta del compartimento de la batería en la parte inferior de la unidad girando el pestillo para "desbloquear".

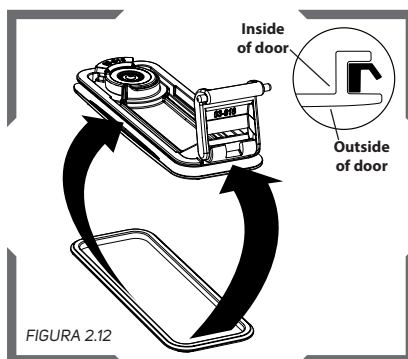


Destice la batería en el compartimento de la batería del PX5® alineando la ranura de la batería con la guía en el interior de la unidad.



Cierre la puerta del compartimento de la batería, asegurándose de que el sello alrededor de la puerta se asiente correctamente y que el pestillo se enganche de manera segura. La puerta debe estar completamente cerrada y sellada para la clasificación IP 65 y para proteger la unidad de daños por líquidos o desechos.

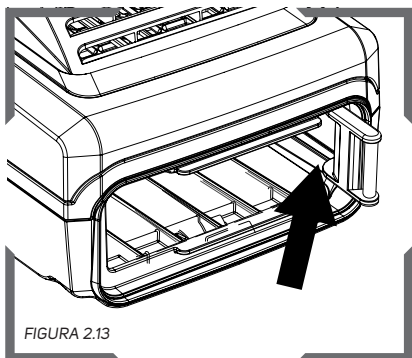
CAMBIAR EL SELLO DE LA PUERTA DE LA BATERÍA



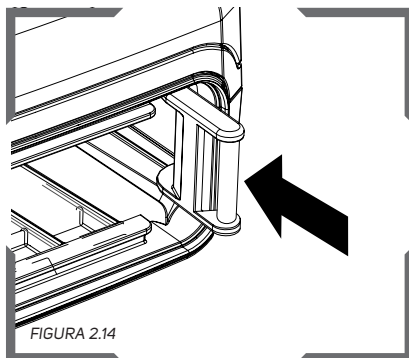
Con la puerta de la batería apagada o abierta, retire el sello viejo. Tenga en cuenta la orientación del labio en el sello. Coloque el nuevo sello en su posición estirándolo alrededor de la puerta, dentro del canal alrededor del borde de la puerta.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

REEMPLACE LA BISAGRA DE LA TAPA DE LA BATERÍA

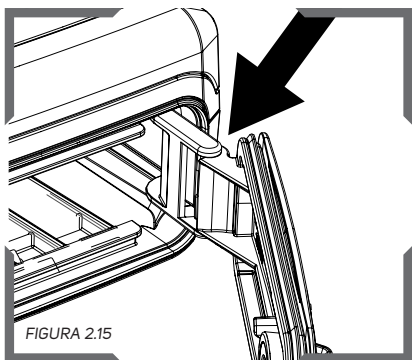


Retire la tapa de la batería, luego deslice la bisagra nuevamente dentro de la unidad para quitarla de la pista dentro del compartimiento de la batería.



Deslice la nueva bisagra en el compartimiento de la batería con las clavijas en la bisagra en las pistas. Luego ajuste la tapa de la batería en el travesaño de la bisagra.

REEMPLACE LA TAPA DE LA BATERÍA



Desconecte la tapa de la bisagra tirando de la tapa en la dirección de la apertura de la bisagra. Fije la nueva puerta encajándola en el travesaño de la bisagra.

FILTROS

Filtro de Alta Eficiencia (HE)

Use el filtro HE en atmósferas que contengan solo partículas sólidas o líquidas, como polvos, nieblas o humos.

ADVERTENCIA

El filtro HE no elimina los vapores orgánicos. Use el filtro 03-893 OV/AG/HE o el 03-894 multigás para esos tipos de contaminantes.

Antes de desembalar el filtro 03-892 HE, asegúrese de que el embalaje de plástico sellado esté intacto. Una vez que se rompe el sello, el filtro se expone al medio ambiente y puede contaminarse. Antes de insertar el filtro, asegúrese de haber revisado los siguientes puntos:

1. Compruebe que la unidad del ventilador esté apagada y que el ventilador no esté funcionando antes de abrir la puerta de la unidad.
2. Inspeccione el filtro en busca de rasgaduras o cualquier signo de daño al medio filtrante.
3. Inspeccione que el sello en la parte posterior del filtro esté limpio y sin cortes ni distorsiones.
4. Marque la fecha / hora de instalación en el filtro o cartucho.

Filtro de Vapor Orgánico/ Gas ácido/Alta Eficiencia (OV/AG/HE)

Use el cartucho combinado OV/AG/HE (03-893) en atmósferas que puedan contener vapores orgánicos y gases, como solventes. Algunos de estos gases y vapores incluyen dióxido de azufre, cloro, cloruro de hidrógeno, fluoruro de hidrógeno, dióxido de cloro y vapores orgánicos. Consulte la Tabla de Sustancias de Filtros RPB® para obtener una lista de sustancias y el filtro correcto que debe usar. La Tabla de Sustancias de Filtros está disponible y la puede descargar en gvs-rpb.com/resources. Algunas sustancias, como el monóxido de carbono, no se pueden filtrar con un PAPR y pueden requerir suministro de aire o SCBA.

Filtro Combinado de Alta Eficiencia para Múltiples Gases

Use el cartucho combinado Multigás 03-894 en atmósferas que puedan contener gases como Vapores Orgánicos, Dióxido de Azufre, Dióxido de Cloro, Cloro, Cloruro de Hidrógeno, Sulfuro de Hidrógeno, Metilamina, Fluoruro de Hidrógeno, Amoníaco, Formaldehído y otros. Consulte la tabla de sustancias del filtro RPB® para obtener una lista de sustancias y el filtro correcto para usar. La tabla de sustancias de filtro está disponible para descargar en gvs-rpb.com/resources. Algunas sustancias, como el monóxido de carbono, no se pueden filtrar con un PAPR y pueden requerir suministro de aire o SCBA.

Vida Útil del Filtro HE, Filtro OV/AG/HE, Filtro Multigás, Pre-filtro y Supresor de Chispas

Los filtros deben reemplazarse de acuerdo con el programa de reemplazo en su plan de protección respiratoria usando la fecha y hora de servicio marcadas en el filtro en la instalación.

El filtro HE debe reemplazarse si la alarma de flujo de aire se activa, o si la lectura del indicador de flujo cae por debajo del flujo de aire mínimo de 170 slpm (6cfm). El filtro HE también debe ser reemplazado si hay daños en el medio filtrante, como una rotura o perforación, etc., o si el medio filtrante se moja. El PX5® está aprobado para ser utilizado únicamente con filtros y cartuchos RPB® genuinos.

El cartucho OV/AG/HE debe reemplazarse después de cada uso o si aplica alguna de las condiciones anteriores del filtro HE.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

Se recomienda reemplazar el Pre-filtro cuando esté sucio o dañado o al mismo tiempo que se reemplace el Filtro HE, el Filtro OV/AG/HE o el Filtro multigás. El Supresor de Chispas debe reemplazarse si se daña u obstruye con escombros.

PARA INSTALAR EL FILTRO DE ALTA EFICIENCIA Y EL PREFILTRO

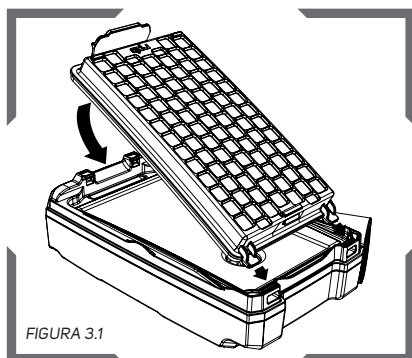


FIGURA 3.1

Monte el Filtro HE 03-892 en el PX5® colocando las lengüetas a través de las ranuras en el borde superior del área del filtro PX5® y gire el filtro hacia abajo hasta que la lengüeta inferior encaje en su lugar. Verifique que las dos lengüetas del pestillo del filtro estén seguras.

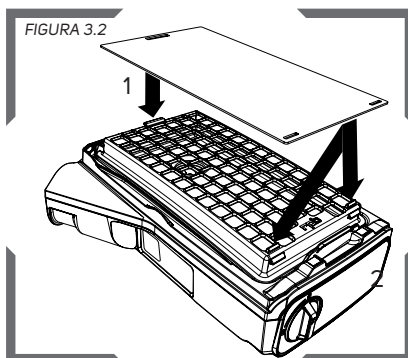


FIGURA 3.2

El prefiltro se puede conectar al HEPA o al filtro de gas antes o después de instalar los filtros en el PAPR. Asegure el prefiltro en la lengüeta superior (1.) en el filtro HE y luego sobre las lengüetas inferiores (2.) en la parte inferior del filtro HE.

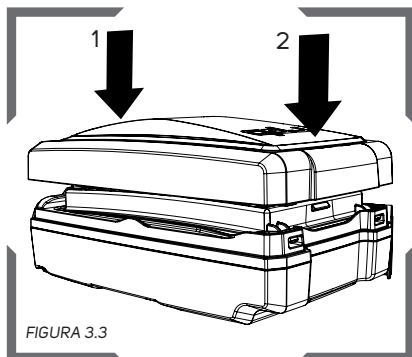


FIGURA 3.3

Orienta la tapa del filtro con la ranura para la manija hacia la parte superior, opuesta a la tapa de la batería. Vuelva a colocar la tapa del filtro colocando la tapa sobre la unidad con el filtro en su lugar y presionando en la parte superior (1) e inferior (2) hasta que esté firme. Deberá escuchar un clic y deberá haber poco o ningún espacio visible cuando se ajuste.

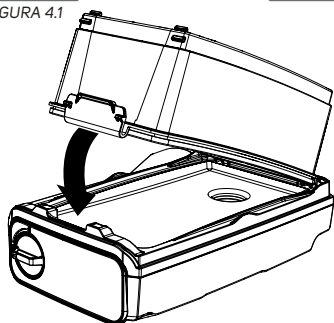


ADVERTENCIA

Las tapas del filtro PX5® no se acoplarán sin un filtro en su lugar. Nunca use el PAPR sin un filtro en su lugar.

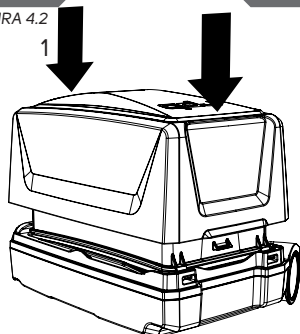
PARA INSTALAR EL CARTUCHO DEL FILTRO OV / AG / HE O EL FILTRO DE COMBINACIÓN MULTIGÁS

FIGURA 4.1



Deslice las dos lengüetas del extremo superior del filtro en las ranuras en el borde superior del PX5®. Gire el filtro hacia abajo hasta que la lengüeta inferior encaje en su lugar. Verifique que ambas lengüetas del pestillo del filtro estén seguras. Instale el prefiltro en el cartucho de gas siguiendo los mismos pasos que en la Figura 3.2.

FIGURA 4.2

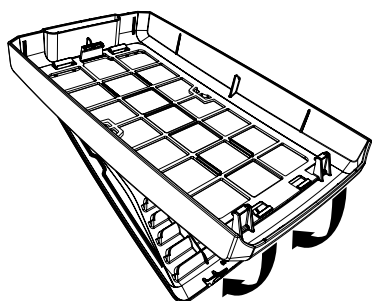


Fije la tapa del filtro colocando la tapa sobre la unidad con el filtro en su lugar y presionando en la parte superior (1) e inferior (2) hasta que esté firme. Debería haber un clip aquí y debería haber poco o ningún espacio visible cuando se recorta. Tenga en cuenta que el filtro debe estar conectado para que la tapa se monte.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

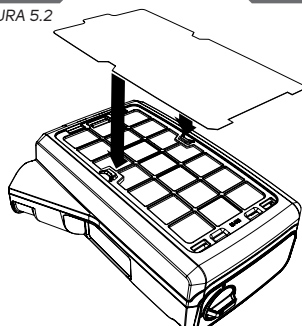
PARA INSTALAR O REEMPLAZAR EL SUPRESOR DE CHISPAS

FIGURA 5.1



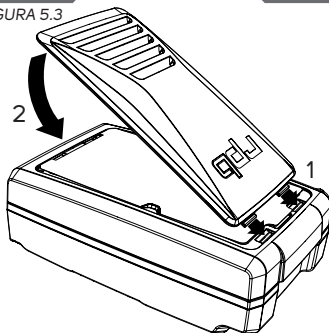
Retire la tapa verde del supresor de chispas quitando la tapa del filtro y luego empujando hacia arriba las lengüetas que sostienen la tapa del supresor de chispas en su lugar.

FIGURA 5.2



Vuelva a colocar la tapa del filtro en el PX5®. Asegure el supresor de chispas debajo de las lengüetas en la parte delantera de la tapa del filtro.

FIGURA 5.3



Vuelva a colocar la tapa del supresor de chispas girando las lengüetas de la parte superior en las ranuras de la tapa del filtro (1). Gire la cubierta hacia abajo hasta que quede bien sujeta en la parte inferior (2).

PARA QUITAR EL FILTRO

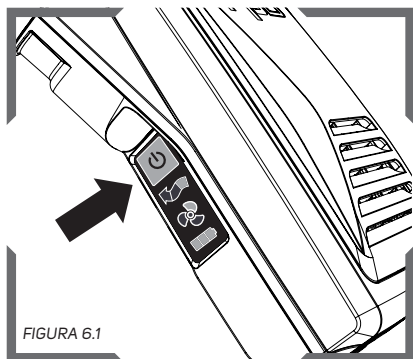


FIGURA 6.1

Asegúrese de que la unidad de ventilador PX5® esté apagada antes de abrir la tapa del filtro. (Nota: Presione y mantenga presionado el botón para apagarla). Si la unidad está encendida, los contaminantes pueden entrar en la unidad y la succión puede dificultar la extracción del filtro.

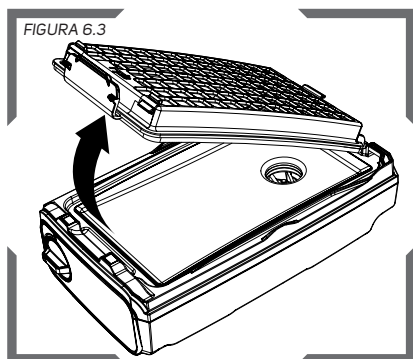


FIGURA 6.3

Retire el filtro del PX5® presionando la lengüeta en el extremo inferior del filtro y levántelo. Deséchelo de una manera responsable y segura de acuerdo con las regulaciones. Instale un filtro nuevo e inspeccione / reemplace el prefiltro 03-890.

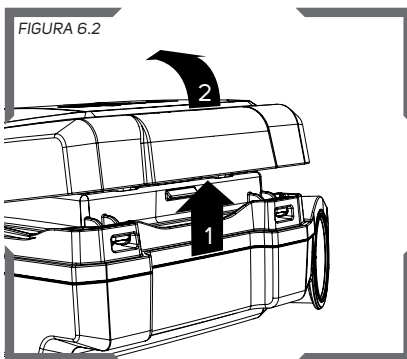


FIGURA 6.2

(1.) Levante el borde posterior de la parte superior de la tapa del filtro, (2.) gire la tapa hacia arriba y retírela.

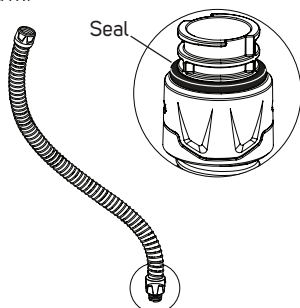
⚠ ADVERTENCIA

Dependiendo de los contaminantes filtrados por el PX5®, el filtro usado en sí mismo puede ser peligroso. Tome las precauciones adecuadas al manipularlo para evitar la exposición a contaminantes liberados; Puede ser necesario un procedimiento de eliminación programado por la compañía.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

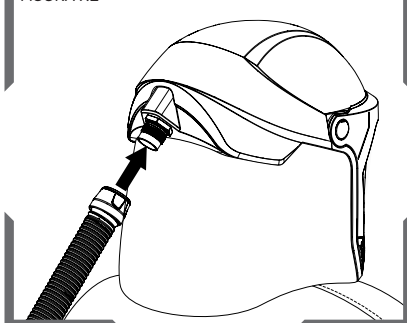
TUBO DE RESPIRACIÓN

FIGURA 7.1



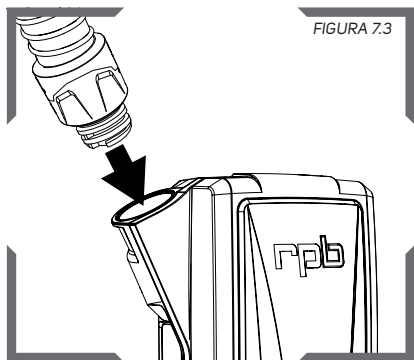
Inspeccione el tubo de respiración (04-831) y asegúrese de que no haya daños y que las juntas tóricas estén en su lugar y en buen estado.

FIGURA 7.2



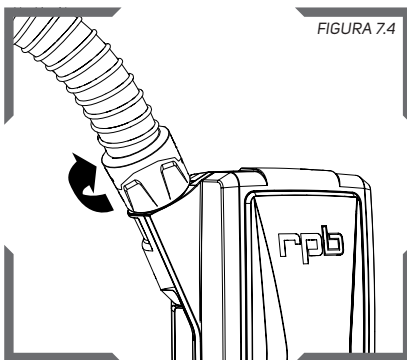
Atornille el extremo roscado en la entrada del respirador.

FIGURA 7.3



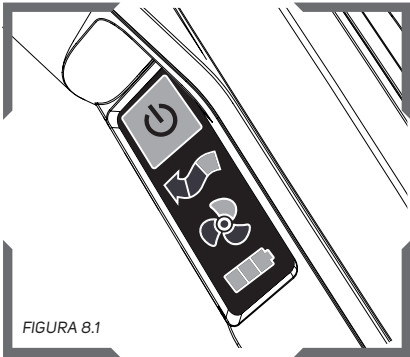
Tome el extremo de bayoneta, inserte la conexión en el PX5® y asegúrese de que las ranuras estén alineadas con las clavijas en la salida del PX5®.

FIGURA 7.4



Gire el tubo de respiración en sentido horario 1/2 vuelta para bloquearlo en su posición. Asegúrese de que esté completamente bloqueado en su posición.

BOTÓN DE ENCENDIDO E INDICACIÓN DE BATERÍA



El botón de encendido se encuentra en el lado izquierdo de la unidad al mirar la parte frontal del PX5. **ENCENDIDO:** Mantenga presionado el botón de encendido (durante aproximadamente 1 segundo). La unidad vibrará y emitirá un pitido audible al arrancar. Tenga en cuenta que la unidad siempre arrancará en la configuración de baja velocidad y debería alcanzar el flujo nominal en 5-10 segundos. Deje que la unidad se caliente durante 5 minutos o hasta que el medidor de flujo (03-819) esté en el rango seguro antes de usarlo, de modo que haya suficiente flujo de aire. (Consulte la sección Tubo de Flujo para saber cómo leer la medición).

APAGADO: Mantenga presionado el botón de encendido (durante aproximadamente 1 segundo) y la unidad se apagará.

LUCES INDICADORAS Y ALARMAS

Las luces indicadoras son un indicador avanzado del flujo de aire y la batería para notificar al usuario sobre el estado de la unidad antes de ponérsela o para que la revise mientras está en uso. Si suena la alarma, abandone el área de trabajo de inmediato para solucionar la causa de la alarma. El volumen de la alarma es de 85 dBA a 4 "(104 mm) de la unidad.

ALARMAS TABLA 1.2

ALARMA DE BAJO FLUJO DE AIRE	Una alarma suena con un LED rojo parpadeante en el indicador de flujo cuando el flujo de aire hacia la capucha cae por debajo del requisito mínimo de 170 slpm (6cfm) para más de 5-10 segundos de duración.
ALARMA BAJA DE CARGA DE BATERÍA	Una alarma suena con un LED rojo parpadeante en el indicador de batería cuando quedan aproximadamente 5% de carga en la batería.
BATERÍA SOBRECALENTANDO	Una alarma suena si la batería se está sobrecalentando. Si la unidad se opera fuera de este rango de temperatura durante 10 minutos, la alarma de la batería se activará.
OTRAS ALARMAS	La alarma suena si hay una falla de la batería o una falla general del sistema al inicio o durante el funcionamiento en combinación con LED parpadeando.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

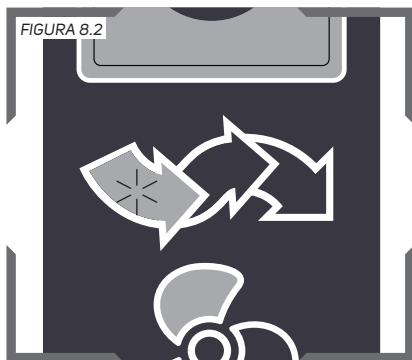
Cuando suene la alarma, mantenga el respirador encendido, filtro instalado y el tubo de respiración conectado al salir del área de trabajo. Cuando la unidad está apagada, debe esperarse poca o ninguna protección respiratoria. Cuando la unidad se apaga, puede producirse una rápida acumulación de dióxido de carbono y un agotamiento del oxígeno dentro del casco o la capucha. Si esto ocurre, es posible que deba quitarse el respirador al salir. (Este respirador no debe usarse en una atmósfera inmediatamente peligrosa para la vida o la salud).

LUCES INDICADORAS DE BLOQUEO DEL FILTRO HE

⚠ ADVERTENCIA

Las luces indicadoras de bloqueo del filtro HE advierten sobre el flujo de aire relacionado con el filtro HE. No indican la vida útil de los filtros de gas. Para la filtración de gas, siga el plan de reemplazo especificado en su programa de protección respiratoria.

FIGURA 8.2



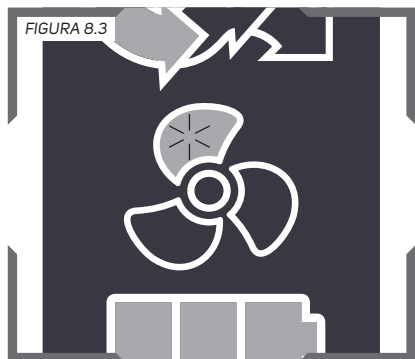
El bloqueo del HE filtro se indica en el Panel de Interfaz del Usuario mediante la flecha multicolor debajo del botón de encendido.

- Verde = Operación normal
- Amarillo = Flujo de aire adecuado, Se detectó algún bloqueo, filtro HE al 20% o menos de capacidad restante para filtración.
- Rojo = Bloqueo detectado: la ruta del flujo de aire está obstruida o el filtro HE tiene un 10% o menos de capacidad restante.
- Alarmanete = Bloqueo más severo, salga de manera segura del área de trabajo.

Una vez fuera del área de trabajo, apague la unidad y resuelva el problema. Revise el filtro para ver si está bloqueado o si hay algo que obstruya el paso del aire hacia la cabecera. Si el filtro está bloqueado debido a contaminantes, reemplace el filtro por uno nuevo.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR

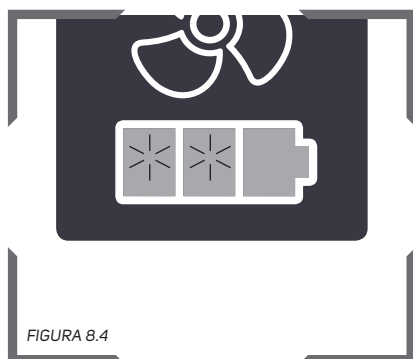
FIGURA 8.3



Configuración de la velocidad: recorra las 3 configuraciones de velocidad presionando el Botón de Encendido. Cada vez que presione el botón brevemente usted avanzará a través de estos ajustes de velocidad para escoger el adecuado.

NIVEL DE BATERÍA

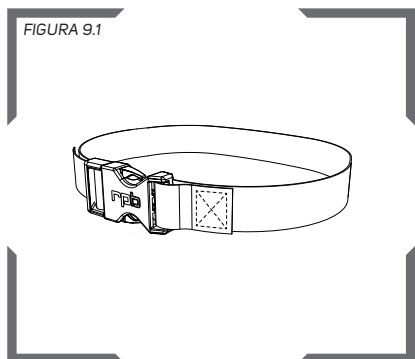
FIGURA 8.4



El nivel de la batería se indica mediante los paneles LED en forma de batería en el costado del PX5®. 3 LED verdes = completamente cargados, 2 LED verdes = 25-75% de carga, 1 LED verde = menos del 25% de carga, 1 LED rojo parpadeando y alarma = 5% o menos de carga restante, la batería necesita cargarse y está a punto de apagarse.

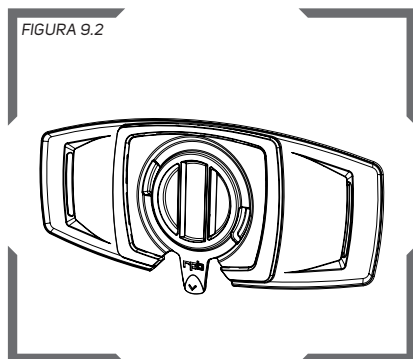
REEMPLAZO DE LA CORREA

FIGURA 9.1



Elija la correa adecuada para el entorno de trabajo. Ofrecemos una variedad de opciones de correas para diferentes aplicaciones de trabajo. Consulte la lista de piezas para ver las opciones de correa disponibles.

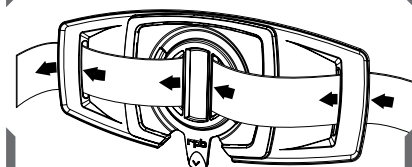
FIGURA 9.2



Para pasar la correa a través del soporte, comience separándola del PX5®.

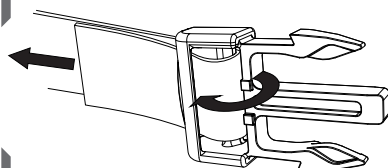
CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

FIGURA 9.3



Pase la correa a través del soporte de la correa como se muestra arriba, observe la orientación.

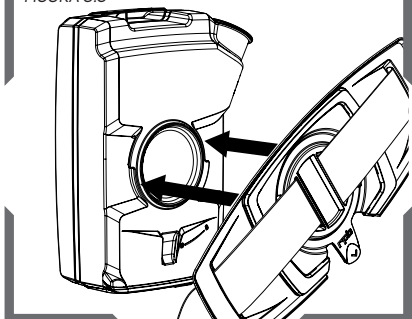
FIGURA 9.4



Ahora pase el extremo del clip de la hebilla de la correa y tire del largo deseado en la secuencia que se muestra arriba.

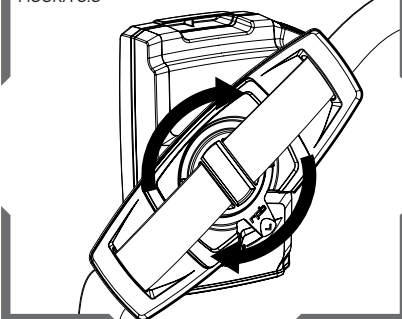
ACCESORIO DE SOPORTE DE CORREA / MOCHILA

FIGURA 9.5



Alinee las ranuras circulares del soporte con las lengüetas en la parte posterior del PX5®. La lengüeta de bloqueo del soporte de la correa debe estar orientada hacia la parte inferior.

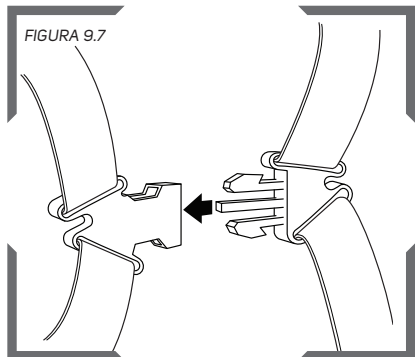
FIGURA 9.6



Siguiendo los símbolos de "bloqueo" y "desbloqueo" con la flecha en el soporte de la. Gire el soporte hasta que la lengüeta haga clic sobre la rampa elevada en la parte posterior del PX5®. Verifique que sea seguro.

AJUSTE DEL ARNÉS DE LA MOCHILA

FIGURA 9.7



Pase los brazos por las correas como si fuera una mochila y luego sujete la hebilla del pecho.

La mochila se puede llevar con el PX5 en la espalda o en el pecho.

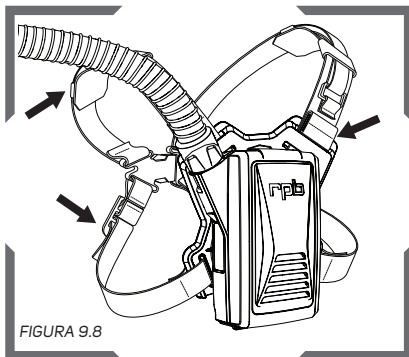
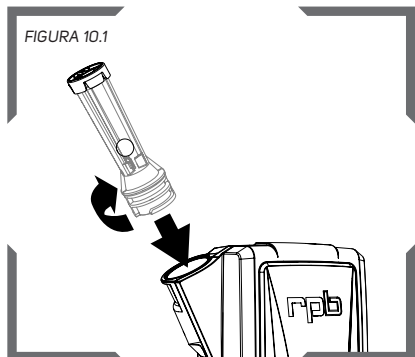


FIGURA 9.8

Con el arnés de mochila puesto, ajuste las correas a un ajuste cómodo para que el PX5 no se mueva.

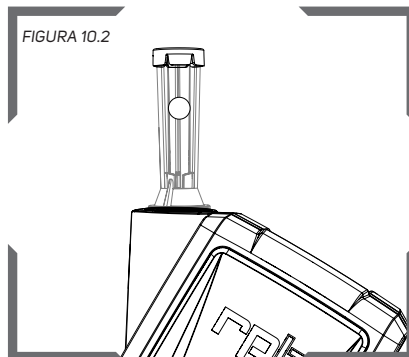
USO DEL MEDIDOR DE FLUJO

FIGURA 10.1



Inserte el medidor de flujo en la salida de aire. Alinee las ranuras de bayoneta y gire 1/2 vuelta en sentido horario hasta que encaje en su lugar.

FIGURA 10.2

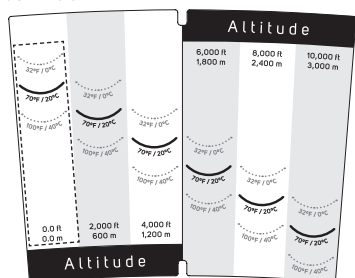


Encienda la unidad PX5® y luego orientela de modo que el medidor de flujo apunte hacia arriba o verticalmente para lograr los resultados más precisos.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

CÓMO LEER LA ETIQUETA DEL MEDIDOR DE FLUJO

FIGURA 10.3



Los niveles del medidor de flujo están agrupados por temperatura y altitud. Ejemplo: el cuadro discontinuo muestra los niveles para diferentes temperaturas a 0 pies sobre el nivel del mar. Elija la altitud más cercana a la altitud donde se realiza la verificación.

FIGURA 10.4



Cuando el PX5® está en velocidad 1, la bola flotará dentro del medidor de flujo. Asegúrese de que se encuentra por encima de la línea curva para la altitud y la temperatura del lugar donde se realiza la verificación. Ej: 1,200m sobre el nivel del mar y 20 ° C.

INSTRUCCIONES DETALLADAS DEL MEDIDOR DE FLUJO

Determine la elevación de su ubicación y la temperatura actual. Tenga en cuenta que estos parámetros deben representar el entorno en el que se realiza la verificación del flujo de aire, no el entorno de trabajo en el que se utilizará la unidad después. Si el entorno cambia después de realizar la prueba de flujo de aire, la unidad se adaptará automáticamente a cualquier cambio en la presión o temperatura del aire.

Consulte un altímetro o una tabla de búsqueda de altitud para determinar la altitud de su ubicación. Consulte un termómetro para averiguar la temperatura actual de su entorno. Consulte a su supervisor si no está seguro acerca de alguno de estos parámetros.

Verifique las indicaciones verdes de altitud para encontrar el valor más cercano a la altitud de su ubicación. Verifique las marcas de temperatura alineadas verticalmente con esa indicación de altitud para encontrar la más cercana a la temperatura de su entorno. Este es el marcador de velocidad de flujo mínimo a verificar. Inserte el medidor de flujo en la salida del PX5® y gire 1/2 vuelta para bloquearlo en su lugar. Inclíne el PX5® para que el medidor de flujo esté vertical. Encienda el PX5® dejándolo en la Velocidad 1 y deje que el aire se estabilice durante un período de 30 segundos. Con el medidor aún en posición vertical, verifique que la bola esté sobre el marcador de velocidad de flujo mínimo para su altitud y temperatura.

Tenga en cuenta que el medidor de flujo de aire está etiquetado con indicaciones de altitud en metros y en pies. Las indicaciones de temperatura se imprimen en ° F y en ° C. Asegúrese de leer el medidor de flujo de aire en las unidades adecuadas.

No use el PX5® si el medidor no alcanza la tasa mínima de flujo de aire en el medidor de flujo. El flujo de aire bajo disminuirá el nivel de protección provisto.

INSPECCIÓN, LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

Antes de cada uso, los siguientes puntos de la unidad deben ser inspeccionados. Esto ayuda a determinar que la unidad está funcionando para lo que se diseñó y está protegiendo adecuadamente al operador:

1. **SISTEMA PAPR PX5®:** realice una inspección visual de toda la unidad, que incluye la carcasa del motor, la puerta del filtro y la cubierta de la puerta, el filtro y los pre-filtros, la batería, la correa y el tubo de respiración. También inspeccione que la capucha o las piezas faciales correctas estén colocadas.
2. **ALISTAR BATERÍAS:** Verifique que la batería tenga carga completa para confirmar que hay suficiente carga para el período de trabajo que necesita realizar. Asegúrese de que el sello de la tapa de la batería esté en buenas condiciones y que la tapa esté bien cerrada.
3. **TUBO DE RESPIRACIÓN:** inspeccione completamente el tubo de respiración, en busca de rajaduras y grietas en el tubo, que los accesorios se mantengan de forma segura en el tubo y que el sello esté en su lugar en la conexión de bayoneta que se inserta en el PX5®. Asegúrese de que el tubo de respiración encaje firmemente en la unidad PX5® y se selle sin fugas alrededor de la conexión. Ver Fig 7.3 y 7.4
4. **FILTRO HE:** Inspeccione la carcasa del filtro para detectar grietas y distorsiones que afectarán la junta a la unidad PX5®. Inspeccione cuidadosamente el papel del filtro y la junta para detectar cualquiera de los siguientes defectos: suciedad, cortes y desgarres, distorsiones o hendiduras. La junta se puede limpiar con un paño húmedo para eliminar las partículas de suciedad. No utilice solventes ni detergentes. El papel del filtro HE no debe limpiarse ni sumergirse en agua en ningún momento. El daño al papel del filtro HE afectará su capacidad para filtrar el aire y podría exponer a los usuarios a entornos nocivos. Todos los filtros, pre-filtros y supresores de chispas dañados deben ser reemplazado antes de usar el PX5®.
5. **FILTRO OV/AG/HE y multigás:** No limpie y reutilice el filtro 03-893 o 03-894. Deseche adecuadamente de acuerdo con las regulaciones gubernamentales dependiendo de los contaminantes a los que puede haber estado expuesto.
6. **MEDIDOR DE FLUJO DE AIRE:** Verifique que la bola en el medidor de flujo de aire 03-819 se esté moviendo libremente y que el tubo está libre de escombros..
7. **SIMULACIÓN DE ALARMA:** Verifique que el funcionamiento de la alarma de flujo de aire funcione correctamente. Encienda el PX5® y espere de 5 a 10 segundos para que alcance el flujo nominal. Luego, coloque la palma de su mano sobre la salida del PX5®. Continúa sosteniendo la mano con fuerza sobre la salida, con el flujo de aire restringido hasta que suene la alarma (alarma audible, vibración e indicador LED rojo en la interfaz de usuario) después de 5-10 segundos, lo que indica que el flujo de aire está por debajo del flujo de aire mínimo. Retire la mano y la alarma y el LED deberían volver al funcionamiento normal una vez que el flujo de aire vuelva a niveles seguros.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

CONFIGURACIÓN Y CUIDADO DEL RESPIRADOR CONTINUACIÓN

8. **LIMPIEZA:** La unidad PX5® se puede limpiar con un paño húmedo y detergente diluido suave con pH neutro o con alcohol isopropílico diluido (70% IPA o inferior) en las superficies externas y la cara de la carcasa del motor del ventilador para detectar suciedad y contaminación. No use solventes orgánicos, limpiadores abrasivos o etanol de alto porcentaje. Si no está seguro sobre el uso de productos químicos de limpieza en la unidad PX5®, comuníquese con RPB®. El PX5® no debe sumergirse en agua, solución limpiadora ni colocarse en un limpiador de respiradores. En una fecha futura se lanzará un kit de limpieza que permitirá sumergir el PX5®.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA ESPECÍFICAS PARA EL CUIDADO DE LA SALUD: consulte la guía de limpieza y desinfección en gvs-rpb.com/resources. Esto se actualizará según sea necesario en lo que respecta a contagios o situaciones específicas.

9. **SOPORTE DE LA CORREA** Soporte o mochila: revise el soporte de la correa y la correa misma en busca de grietas, rasgaduras o roturas. Si hay grietas o desgaste excesivo, deben reemplazarse. Siga las instrucciones de reemplazo de la correa.

ALMACENAMIENTO

El PX5® no debe almacenarse con el filtro o la batería colocados si no se usa durante largos períodos de tiempo; almacenar en un ambiente limpio y seco, alejado de fuentes de calor directas entre 14°F y 114°F (-10°C y + 45°C), a una humedad relativa inferior al 90%.

Todas las baterías deben almacenarse en un ambiente fresco y seco. NO almacene una batería a temperaturas ambiente que excedan los 104°F (40°C). Se recomienda que la batería se almacene de -4°F a 104°F (-20°C a 40°C) como el rango de temperatura óptimo para el almacenamiento, para maximizar la vida útil de la batería.

La tapa de la batería debe cerrarse durante el almacenamiento o cuando la unidad no esté en uso para reducir el ingreso de polvo o contaminantes.

Todos los filtros deben almacenarse en la bolsa de plástico sellada en la que vinieron. Los filtros abiertos y no utilizados deben almacenarse en una bolsa o recipiente de plástico hermético para que no estén expuestos a la contaminación. Dependiendo de los contaminantes, los filtros usados deben colocarse en una bolsa de plástico hermética para que contengan los contaminantes y luego eliminarlos de acuerdo con las regulaciones.

ESPECIFICACIONES Y DATOS DEL PRODUCTO TABLA 1.2

FLUJO DE AIRE	Velocidad 1: Superior a 6cfm (170slpm). Velocidad 2: Superior a 7.4cfm (210slpm) Velocidad 3: Superior a 8.1cfm (230slpm)
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	-20°C a 50°C (-4°F a 122°F). Si la unidad se opera fuera de este rango de temperatura durante 10 minutos, la alarma de la batería se activará.
RUIDO DE FUNCIONAMIENTO	Velocidad 1: 57 dBA a 12" (305mm) de la unidad. Velocidad 2: 59 dBA a 12" (305mm) de la unidad. Velocidad 3: 62 dBA a 12" (305mm) de la unidad. Nota: las lecturas se tomaron a la distancia indicada desde la parte frontal de la unidad cuando se conectó a un Respirador T-Link® en los 3 ajustes de velocidad.
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO	14° F a 113° F (-10°C a 45°C) <90% RH
VIDA DEL PRODUCTO EN ALMACENAMIENTO A. MOTOR/UNIDAD DEL VENTILADOR B. PAQUETE DE BATERÍAS C. FILTROS	(desde nuevo si se mantiene en el embalaje original sellado) A. 5 años B. 1 años C. 5 años
SEGURIDAD INTRÍNSECA	El PX5® PAPR NO está clasificado como un dispositivo intrínsecamente seguro.
FACTOR DE PROTECCIÓN ASIGNADO (APF)	El factor de protección asignado depende del tipo de respirador utilizado con el PX5® PAPR.

ESPECIFICACIONES Y DATOS DEL BATERÍA 03-855 TABLA 1.3

TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	-4° a 122° F (-20° a 50° C). Si la unidad se opera fuera de este rango de temperatura durante 10 minutos, se activará la alarma de la batería. Si la temperatura de la batería interna alcanza los 140° F (60° C), la unidad se apagará completamente.		
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO	-4° a 122° F (-20° a 50° C) <90% RH por menos de 1 mes. -4° a 113° F (-20° a 45° C) <90% RH por más de 1 mes.		
TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA	Filtro HE Velocidad 1: >10 horas Velocidad 2: >7 horas Velocidad 3: >6 horas	Cartucho OV/AG/HE >7 horas >6 horas >5 horas	Cartucho multigás >5 horas >4 horas >4 horas
Tenga en cuenta que estos tiempos se estiman a partir de las pruebas con una nueva batería y un nuevo filtro limpio a 21°C (70°F). Estos tiempos pueden ser más largos o más cortos dependiendo de los entornos y las configuraciones. Nota: debe consultar con su agente de transporte especializado antes de transportar baterías de ion de litio.			
CARGA DE LA BATERÍA	5 horas, más de 300 ciclos con una duración de la batería superior al 80% del original		

ESPECIFICACIONES Y DATOS DEL BATERÍA 03-856 TABLA 1.4

TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO	-4° a 140° F (-20° a 60° C). Si la unidad se opera fuera de este rango de temperatura durante 10 minutos, se activará la alarma de la batería. Si la temperatura de la batería interna alcanza los 158° F (70° C), la unidad se apagará completamente.		
TEMPERATURA DE ALMACENAMIENTO	Moins de 1 mois: -4° F a 122° F (-20° a 50° C) <90% RH Moins de 3 mois: -4° F a 104° F (-20° a 40° C) <85% RH Moins de 12 mois: -4° F a 68° F (-20° a 20° C) <85% RH		
TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA	Filtro HE Velocidad 1: >10 horas Velocidad 2: >7 horas Velocidad 3: >6 horas	Cartucho OV/AG/HE >7 horas >6 horas >5 horas	Cartucho multigás >5 horas >4 horas >4 horas
Tenga en cuenta que estos tiempos se estiman a partir de las pruebas con una nueva batería y un nuevo filtro limpio a 21°C (70°F). Estos tiempos pueden ser más largos o más cortos dependiendo de los entornos y las configuraciones. Nota: debe consultar con su agente de transporte especializado antes de transportar baterías de ion de litio.			
CARGA DE LA BATERÍA	5 horas, más de 500 ciclos con una duración de la batería superior al 80% del original		

PIEZAS Y ACCESORIOS

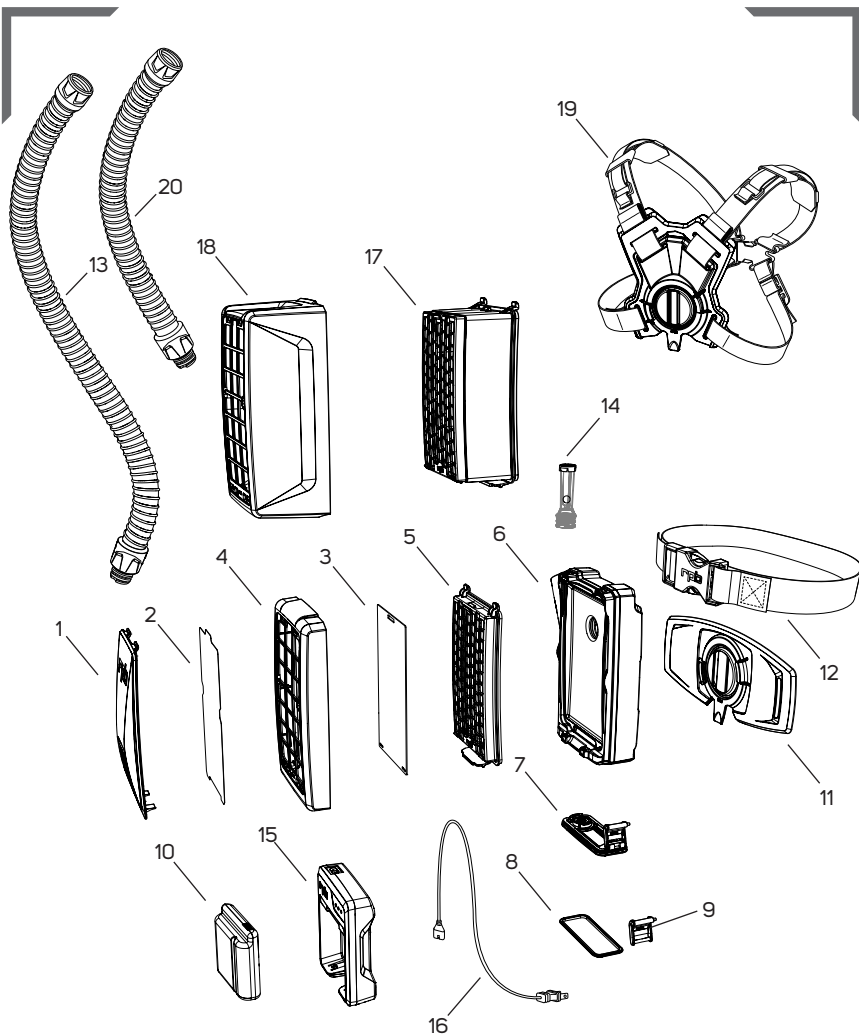


FIGURA 11.1

**PX5® PAPR**

Protecting you for life's best moments.

LISTA DE PIEZAS

Número de Artículo	Descripción	Número de Pieza
1	Cubierta	03-812
2	Supresor de Chispas	03-891
3	Pre-filtro (Paquete de 10)	03-890
4	Tapa de Filtro HE	03-813
5	Filtro de Alta Eficiencia (HE)	03-892
6	Carcasa del Ventilador	03-810
7	Conjunto de Tapa de Batería	03-815
8	Sello de Tapa de Batería	03-817
9	Bisagra de la Tapa de la Batería (Retenedor)	03-818
10	Batería	03-855
	Batería - Alta capacidad	03-856
11	Soporte de cinturón	03-811
12	Ensamble de Cinturón de 2 "	07-765
	Ensamble de Cinturón de 2 " - Retardante de Fuego	07-765-FR
	Ensamble de Cinturón de 2 " - Limpieza fácil	07-765-DC
13	Tubo de Respiración	04-831
14	Medidor de Flujo	03-819
15	Cargador de Batería	03-851
16	Cable de Alimentación - 2 pines de EE.UU.	09-021
	Cable de Alimentación - 3 pines de UK	09-021-UK
	Cable de Alimentación - 3 pines de EU	09-021-EU
	Cable de Alimentación - 2 pines de AU	09-021-AU
17	Filtro Combinado OV / AG / HE	03-893
	Filtro Combinado de Gases Múltiples	03-894
18	Tapa del Filtro OV / AG / HE o MG	03-814
19	Arnés de mochila para PX5 - Retardante de fuego	03-822-FR
	Arnés de mochila para PX5 - Limpieza fácil	03-822-DC
20	Tubo de respiración para mochila PX5	04-841
	Tubo de respiración para mochila PX5 para Z3	04-842



ADVERTENCIA

Use solo piezas de repuesto RPB® auténticas y exactas (marcadas con el logotipo y el número de parte de RPB®), y solo en la configuración especificada. El uso de equipo incompleto o inadecuado, incluido el uso de piezas falsificadas o que no sean de RPB®, puede resultar en una protección inadecuada y anulará la aprobación de todo el ensamble del respirador.

LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

RPB® garantiza que sus productos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra durante un (1) año, sujetos a los términos de esta garantía limitada. Los Productos se venden solo para uso comercial y las garantías del consumidor no son aplicables a los Productos. Esta garantía limitada es para el beneficio del comprador original del Producto y no puede transferirse ni cederse. Esta es la única y exclusiva garantía brindada por RPB® Y TODAS LAS CONDICIONES Y GARANTÍAS IMPLÍCITAS (INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) ESTÁN EXCLUIDAS Y NO SE OTORGAN EN LA COBERTURA DE LA GARANTÍA. La cobertura de la garantía limitada de RPB® no es aplicable a los daños resultantes de un accidente, del uso inapropiado o del uso indebido de los Productos, del uso o desgaste que surgen como resultado del uso normal de los Productos o de la falta de mantenimiento adecuado de los Productos.

La cobertura de la garantía limitada de RPB® se extiende desde la fecha original de compra de los Productos, y se aplica solo a defectos garantizados que se manifiestan por primera vez y se notifican a RPB® dentro del período de garantía. RPB® se reserva el derecho de determinar de manera razonable si cualquier defecto reclamado está cubierto por esta garantía limitada.

Si se produce un defecto cubierto por la garantía, RPB® reparará o reemplazará el Producto defectuoso (o un componente del Producto), a su exclusivo criterio. Este remedio de "reparación o reemplazo" es el único y exclusivo remedio bajo esta garantía limitada, y en ningún caso la responsabilidad de RPB® bajo esta garantía limitada excederá el precio de compra original de los Productos (o del componente correspondiente). RPB® no tiene responsabilidad por daños incidentales o consecuenciales, incluyendo la pérdida de uso, la pérdida por mantenimiento y otros costos, y TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENCIALES ESTÁN EXCLUIDOS Y DENEGADOS bajo los términos de esta garantía limitada. Póngase en contacto con RPB® para obtener servicio de garantía. Se debe proporcionar un comprobante de compra para obtener el servicio de garantía. Todos los costos de devolver los Productos a RPB® para el servicio de garantía deben ser pagados por el comprador.

RPB® se reserva el derecho de mejorar sus Productos a través de cambios en el diseño o los materiales sin que ello constituya obligación alguna frente a los compradores de los productos previamente fabricados.

RESPONSABILIDAD

RPB® Safety no puede aceptar ninguna responsabilidad de ninguna naturaleza que surja directa o indirectamente del uso o uso indebido de los productos RPB® Safety, incluyendo los usos para los propósitos para los cuales los productos no han sido diseñados. RPB® Safety no se hace responsable de los daños, pérdidas o gastos que resulten de la falta de asesoramiento o información o de dar consejos erróneos o información incorrecta, ya sea debido a la negligencia de RPB® Safety o de sus empleados, agentes o subcontratistas.

FRANÇAIS

Reportez-vous aux numéros de page du manuel d'instructions en Espagnol PX5® pour obtenir des images et des schémas.

EXPLICATION DES MOTS ET SYMBOLES DE SIGNALISATION

Les mots et les symboles de sécurité suivants sont utilisés dans ce manuel et sur l'étiquetage du produit :

⚠ AVERTISSEMENT **AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait engendrer des blessures graves ou la mort.



Veillez lire le manuel d'utilisation.

Des copies supplémentaires des manuels RPB® sont disponibles sur gvs-rpb.com.

RPB® Safety LLC est une entreprise certifiée ISO9001.

INTRODUCTION

Le PX5® de RPB® est approuvé par NIOSH en tant qu'unité de ventilation pour respirateur purifiant motorisé à adduction d'air, conçue pour être utilisée en conjonction avec les casques approuvés par RPB®. Le PX5® de RPB® a été conçu pour des activités nécessitant une protection contre des contaminants aériens, comme du soudage, du meulage, de la peinture, de la construction et d'autres applications industrielles et pharmaceutiques. Le PX5® a été testé selon l'IP 65 pour l'infiltration d'eau et de poussière en cours de fonctionnement.

Ce produit doit toujours être inspecté et entretenu conformément à ce manuel d'utilisation.

Voir PROTECTION FOURNIE ET RESTRICTIONS (page 37) pour plus d'informations.

RPB® SAFETY - GLOBAL HEADQUARTERS

2807 Samoset Rd, Royal Oak, MI 48073, USA.

T: 1-866-494-4599 F: 1-866-494-4509 E: sales@gvs.com

RPB® SAFETY - APAC

3 Robin Mann Place, Christchurch Airport, Christchurch 8053, New Zealand

T: +64-3-357-1761 F: +64-3-357-1763 E: sales@gvs.com

GVS S.p.A. - EMEA

Via Roma 50, 40069 Zona Industriale BO, Italy

T: +39 0516176391 E: sales@gvs.com

gvs-rpb.com

Copyright ©2022 RPB IP, LLC. Tous droits réservés. Tout le contenu de ce site internet est protégé par la loi sur les droits d'auteur des États-Unis et ne peut être reproduit, distribué, transmis, affiché, publié ou diffusé sans l'autorisation écrite préalable de RPB IP, LLC. Il vous

est interdit d'altérer ou de retirer les marques déposées, les droits d'auteur ou mentions de propriété des copies du contenu.

Toutes les marques déposées, marques de services et les logos utilisés dans cette publication, enregistrés ou non-enregistrés, sont les marques déposées, les marques de services ou les logos de leurs propriétaires respectifs. Tous les droits de propriété intellectuelle RPB contenus dans cette publication, y compris les droits d'auteur, marques déposées, marques de services, secrets industriels et brevets sont réservés. La propriété intellectuelle RPB désigne tout(e) brevet, objet breveté, application brevetée, conception, conception industrielle, droit d'auteur, logiciel, code source, droit de base de données, droit moral, invention, technique, donnée technique, secret industriel, savoir-faire, marque, marque déposée, nom commercial, slogan, logo et tout autre droit commun et droit de propriété, enregistré ou non-enregistré dans quelque pays que ce soit, appartenant à, développé en intégralité ou en partie par, ou agréé par RPB IP, LLC.

Pour de l'assistance technique, contactez notre service client au 1-866-494-4599 ou par e-mail : sales@gvs.com

Formulaire n°: 7.20.568

Révision n°: 3

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT

La sélection, l'installation, l'utilisation ou l'entretien inapproprié de ce produit peut engendrer des blessures ; des maladies pulmonaires différées menaçant le pronostic vital, des maladies de la peau ou des yeux ; ou la mort. Ce produit a été conçu pour une utilisation professionnelle, conformément aux normes et réglementations applicables à votre localité, secteur et activité (voir Responsabilités de l'employeur, page 39). Il est recommandé de bien connaître les normes et les réglementations associées à l'utilisation de cet équipement de protection, même si elles ne vous concernent pas directement. Si vous êtes un travailleur indépendant ou si l'appareil est utilisé dans un cadre non-professionnel, veuillez vous référer aux Responsabilités de l'employeur et aux Instructions de sécurité pour l'utilisateur du produit. Rendez-vous sur gvs-rpb.com/important-safety-information où vous trouverez des liens utiles vers les normes CE et d'autres contenus.

Employeurs : Veuillez lire ce manuel ainsi que les instructions du casque du respirateur et assumer les Responsabilités de l'employeur (page 39).

Utilisateurs du produit : Veuillez lire ce manuel ainsi que les instructions du casque du respirateur et suivre les Instructions de sécurité pour l'utilisateur du produit (page 41).

Consultez le site internet pour les mises à jour. Les manuels des produits sont régulièrement mis à jour. Rendez-vous sur gvs-rpb.com/industrial/resources pour trouver la version la plus récente de ce manuel avant d'utiliser le produit.



AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

PROTECTION FOURNIE ET RESTRICTIONS

RESPIRATION

Le PX5® de RPB® est approuvé par NIOSH dans les catégories suivantes :

Adduction d'air motorisée

Le PX5® PAPR de RPB® fait partie de l'assemblage d'un respirateur purifiant motorisé à adduction d'air approuvé par NIOSH, lorsqu'il est correctement ajusté et utilisé avec tous les composants requis, incluant l'assemblage du tube respiratoire et le casque approuvé. Dans cette configuration, il réduit considérablement, mais n'élimine pas complètement, la respiration de contaminants par le porteur du respirateur. Consultez le manuel d'utilisation et l'étiquette d'approbation du casque sélectionné, afin de vérifier que son utilisation avec le PX5® est approuvée par NIOSH et de connaître le facteur de protection assigné. La protection spécifique dépend du filtre sélectionné pour être utilisé avec le PX5® PAPR de RPB®. Il est approuvé pour une utilisation avec le filtre Haute Efficacité 03-892 (HE), la cartouche Vapeurs Organiques / Gaz Acides / Haute Efficacité (OV/AG/HE) 03-893, et la cartouche Multi-Gaz 03-894.

RESTRICTIONS ET DANGERS

Le PX5® PAPR de RPB® **NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ** dans les cas suivants :

- Dans des atmosphères présentant un danger immédiat pour la vie ou la santé.
- Lorsque le porteur ne peut pas s'échapper sans l'aide du respirateur.
- Dans des atmosphères contenant moins de 19.5% d'oxygène.
- Pour des activités de projections abrasives.
- En tant que protection contre des gaz dangereux (ex : monoxyde de carbone).
- Lorsque les niveaux des contaminants dépassent les réglementations ou les recommandations.
- Lorsque les niveaux ou les concentrations des contaminants sont inconnus.
- Dans une zone mal ventilée.
- Lorsque la température est en-dehors de la plage de -20°C à 50°C (-4°F à 122°F). Si la température de la batterie interne atteint 140°F (60°C), l'unité va s'éteindre complètement.
- En présence d'une atmosphère inflammable ou explosive. Ce système contient des pièces électriques qui ne conviennent pas à ce type d'environnement. Le PX5® ne dispose pas de sécurité intrinsèque.

SOURCE D'AIR

Adduction d'air motorisée

Vérifiez que la zone contaminée est dans les limites d'utilisation d'un respirateur purifiant motorisé à adduction d'air et déterminez le type de contamination. Une fois le niveau de contamination confirmé, vous pouvez sélectionner la cartouche de filtre adaptée à votre utilisation pour vous assurer d'être suffisamment protégé. Assurez-vous que la zone est bien ventilée et que des échantillons d'air sont régulièrement prélevés, afin de confirmer que l'atmosphère reste dans les niveaux recommandés par OSHA et les autres organismes de réglementation. Utilisez ces données pour déterminer le calendrier de remplacement du filtre ou de la cartouche.

RESPONSABILITÉS DE L'EMPLOYEUR

Vos responsabilités spécifiques peuvent varier en fonction de votre localité et de votre secteur d'activité, mais en règle générale, RPB® estime que les employeurs doivent :

■ Suivre toutes les normes et réglementations applicables à leur localité, secteur et activité.

En fonction de votre localité et de votre secteur d'activité, un certain nombre de normes et de réglementations peut s'appliquer à la sélection et l'utilisation de respirateurs et autres équipements de protection individuelle. Cela peut inclure des normes et des réglementations fédérales (par ex : OSHA, MSHA, santé et sécurité au travail du Canada), locales (par ex : état, province) ou militaires et des normes consensuelles comme ANSI et CSA. Il existe également des exigences spécifiques pour certains contaminants, par ex : la silice (voir gvs-rpb.com pour plus d'informations), l'amiante, les organismes pathogènes, etc. Renseignez-vous sur les exigences s'appliquant à votre localité et secteur d'activité.

■ Avoir mis en place des programmes de sécurité appropriés.

Mettez en place et suivez :

- ☐ Un programme de sécurité sur le lieu de travail.
- ☐ Un programme écrit pour la protection respiratoire en conformité avec les normes et réglementations applicables (par ex : OSHA 29 CFR 1910.134 ; ANSI/ASSE Z88.2 ; CSA Z94.4, etc.).

■ Conformément à ce qui précède,

- ☐ **Effectuer une analyse des dangers et sélectionner l'équipement approprié pour chaque activité.** Une analyse des dangers devrait être effectuée par une personne qualifiée.

Des contrôles doivent être mis en place, comme il convient, et une personne qualifiée devrait déterminer quel type de protection respiratoire, des yeux et du visage, de la tête et auditive est approprié pour les activités et les environnements d'utilisation prévus. (Par exemple : sélectionnez un respirateur approprié pour les dangers atmosphériques spécifiques, en prenant en compte les facteurs du lieu de travail et de l'utilisateur, et avec un Facteur de Protection Assigné (FPA) correspondant ou dépassant le niveau requis pour la protection de l'employé et sélectionnez une protection des yeux et du visage adéquate pour le type de soudage effectué, etc.)

Selon le cas, vérifiez votre programme de sécurité sur le lieu de travail, votre programme de protection respiratoire, ainsi que les normes et réglementations associées aux exigences de protection pour votre activité et votre secteur, et consultez ce manuel (Protection fournie et restrictions, page 38) et le manuel d'utilisation du casque pour connaître les spécifications du produit.

- ☐ **S'assurer que les employés sont médicalement aptes à utiliser un respirateur.**

Faites appel à un médecin qualifié ou un autre professionnel de santé agréé pour effectuer des évaluations médicales à l'aide d'un questionnaire médical ou d'un examen médical initial, conformément à la norme OSHA 29 CFR 1910.134.

- ☐ **Former les employés à l'utilisation, l'entretien et aux limites du PX5®.**

Désignez une personne qualifiée, ayant des connaissances sur le PX5® de RPB®, conformément aux directives ANSI/ASSE Z88.2, afin d'assurer la formation :



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

RESPONSABILITÉS DE L'EMPLOYEUR SUITE

Qualifications du formateur pour le respirateur. Toute personne chargée de la formation au respirateur doit :

- a) avoir des connaissances sur l'application et l'utilisation du/des respirateur(s) ;
- b) avoir une connaissance pratique quant au choix du/des respirateur(s) et aux pratiques professionnelles du site ;
- c) comprendre le programme respiratoire du site ; et
- d) connaître les réglementations applicables.

Formez chaque utilisateur du PX5® à l'utilisation, l'inspection, l'entretien, au stockage, aux ajustements, aux applications et aux restrictions de l'appareil, conformément au contenu de ce manuel d'utilisation, du manuel d'utilisation du casque approuvé et aux normes et exigences réglementaires. Veillez à ce que chaque utilisateur prévu lise chacun de ces manuels.

☐ **Veiller à ce que l'équipement soit correctement configuré, utilisé et entretenu.**

Veillez à ce que l'équipement soit correctement configuré, inspecté, ajusté, utilisé et entretenu. Cela inclut la sélection d'une cartouche de filtre à air appropriée pour l'application prévue.

☐ **Mesurer et surveiller les contaminants aériens dans la zone de travail.**

Mesurez et surveillez les niveaux des contaminants aériens dans la zone de travail, conformément aux réglementations applicables. Assurez-vous également que la zone de travail est bien ventilée.

■ **Limites d'exposition pour les mélanges :**

L'American Conference of Government Industrial Hygienists (ACGIH) publie un guide des valeurs d'exposition professionnelle ainsi que de la documentation sur les valeurs limites et les indices d'exposition biologique.

Les informations fournies par l'ACGIH incluent des formules et des données permettant de calculer le niveau d'exposition de l'atmosphère. Cela permet de déterminer la catégorie de respirateur appropriée pour assurer une protection contre tous les contaminants présents. Consultez les publications de l'ACGIH pour vous aider à déterminer la bonne protection pour vos activités.

■ **Si vous avez des questions, veuillez contacter RPB®.**

- ☐ Contactez le service client par :

Tél : 1-866-494-4599 or

E-mail : sales@gvs.com

Internet : gvs-rpb.com

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR DU PRODUIT

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION - ÊTRE FORMÉ ET MÉDICALEMENT APTE

N'utilisez pas ce respirateur avant d'avoir lu ce manuel et le manuel d'utilisation du casque approuvé (procurez-vous des copies supplémentaires sur gvs-rpb.com) et d'avoir été formé à l'utilisation, l'entretien et aux restrictions du respirateur par une personne qualifiée (désignée par votre employeur) et ayant des connaissances sur le PX5® PAPR de RPB®.

Ne portez pas ce respirateur avant d'avoir passé une évaluation médicale, incluant un questionnaire médical ou un examen médical initial, effectuée par un médecin qualifié ou un autre professionnel de santé agréé.

Allergènes : Ce produit ne contient aucun allergène commun.

Certains matériaux pourraient causer une réaction allergique chez les personnes sensibles.

Si vous avez une allergie connue ou développez une irritation, informez votre employeur. Les irritations peuvent être causées par un nettoyage insuffisant. Suivez toutes les instructions de nettoyage et d'entretien données dans les manuels d'utilisation, pour ce produit et tous les autres produits RPB® que vous utilisez.

S'ASSURER QUE LE SYSTÈME EST PRÊT À L'EMPLOI

Assurez-vous d'avoir un système complet. Le PX5® n'est qu'un seul des composants d'un système de respirateur approuvé par NIOSH. Vérifiez que vous avez bien tous les composants requis pour utiliser le PX5® en tant que respirateur complet approuvé par NIOSH :

- Assemblage du casque du respirateur approuvé pour le PX5®
- Assemblage du tube respiratoire
- PX5® PAPR

Voir le schéma des composants du respirateur (page 44). Voir le manuel d'utilisation et l'étiquette d'approbation du casque sélectionné, afin de vérifier que son utilisation avec le PX5® est approuvée par NIOSH et pour connaître le facteur de protection assigné. Utilisez uniquement des pièces et des composants authentiques de la marque RPB® faisant partie de l'assemblage du respirateur approuvé par NIOSH. L'utilisation d'équipements incomplets ou inappropriés, y compris l'utilisation de faux ou de pièces autres que celles de RPB®, peut induire une protection inadéquate et annuler l'approbation par NIOSH du respirateur entier. Ne pas modifier ou altérer des pièces du produit.

Inspectez quotidiennement tous les composants, afin de détecter des signes de détérioration ou d'usure et de fissure qui pourraient réduire le niveau de protection initialement prévu, voir Inspection et nettoyage (p.54) pour plus d'informations. Mettez hors service tout composant ou produit endommagé, y compris une ceinture, un tube respiratoire ou un couvercle avant du PAPR ayant subi un impact, jusqu'à ce qu'il soit réparé ou remplacé. Les composants endommagés devraient être remplacés par des pièces de rechange RPB® authentiques. Remplacez le filtre HE lorsqu'il est visiblement sale, lorsque le support filtrant est endommagé ou que le débit de l'air est réduit. Les filtres OV/AG/HE et Multi-Gaz peuvent nécessiter un remplacement après



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR DU PRODUIT SUITE

chaque utilisation, en fonction du contaminant filtré. Inspectez le préfiltre et le pare-étincelles afin de détecter tout dommage ou blocage. Inspectez l'intérieur du respirateur, afin de détecter des poussières respirables ou d'autres objets étrangers. Veillez à ce que l'intérieur du respirateur reste propre en toutes circonstances.

Veillez à ce que le PAPR soit assemblé correctement, selon la configuration qui convient à votre utilisation. N'utilisez jamais le respirateur sans avoir installé un filtre HE ou un filtre combiné OV/AG/HE ou Multi-Gaz en fonction de l'application. Il est recommandé de toujours utiliser un préfiltre. Pour les activités produisant des étincelles ou de fortes chaleurs, utilisez le modèle spécifique ignifuge du PX5® avec ceinture ignifuge et pare-étincelles. Le PX5® doit toujours être utilisé avec le(s) filtre(s) adéquat(s), le couvercle avant et le capot pour former un système complet. Un système incomplet pourrait ne pas fournir une protection respiratoire adéquate. Voir *Configuration et entretien du respirateur* (page 45).

S'ASSURER D'AVOIR L'ÉQUIPEMENT APPROPRIÉ POUR SON ACTIVITÉ

Vérifiez que PX5® fournit la protection adéquate pour votre activité. Le cas échéant, vérifiez le programme de sécurité de votre lieu de travail, le programme de protection respiratoire et les normes et réglementations pour votre activité et votre secteur (Voir PROTECTION FOURNIE ET RESTRICTIONS, page 38).

AVANT DE REVÊTIR LE PX5® :

Vérifiez que les contaminants aériens sont dans les limites recommandées pour l'utilisation du respirateur :

- Déterminez le type et le niveau de contamination. Vérifiez que les concentrations des contaminants aériens ne dépassent pas celles autorisées par les réglementations et recommandations de l'OSHA, l'EPA ou NIOSH s'appliquant aux respirateurs purifiants motorisés à adduction d'air ou aux respirateurs à adduction d'air.

Sélectionnez la cartouche de filtre adéquate pour la contamination et l'application :

- **PAPR** : Une fois le niveau de contamination confirmé, vous pouvez sélectionner la cartouche de filtre adaptée à votre utilisation pour vous assurer d'être suffisamment protégé.

S'assurer que la zone est bien ventilée et surveillée :

- Assurez-vous que la zone est bien ventilée et que des échantillons d'air sont régulièrement prélevés, afin de confirmer que l'atmosphère reste bien dans les niveaux recommandés par l'OSHA et d'autres organismes de réglementation.

Si vous avez des questions, adressez-vous à votre employeur.

NE RENTREZ PAS DANS LA ZONE DE TRAVAIL si l'une des conditions suivantes existe :

- L'atmosphère présente un danger immédiat pour la vie ou la santé.
- Vous ne pouvez pas vous échapper sans l'aide du respirateur.
- L'atmosphère contient moins de 19.5% d'oxygène.

- En présence d'une atmosphère inflammable ou explosive. Ce système contient des pièces électriques qui ne conviennent pas à ce type d'environnement. Le PX5® ne comporte pas de sécurité intrinsèque.
- Les niveaux de contaminants dépassent les réglementations ou les recommandations.
- Les niveaux ou les concentrations des contaminants sont inconnus.
- La zone de travail est mal ventilée.
- La zone de travail est un espace confiné (à moins que des mesures spécifiques pour les espaces confinés n'aient été prises).
- Lorsque la température est en-dehors de la plage de -20°C à 50°C (-4°F à 122°F).

QUITTEZ IMMÉDIATEMENT LA ZONE DE TRAVAIL SI :

- L'un des composants du produit est endommagé.
- Votre vision s'affaiblit.
- Le débit d'air s'arrête ou ralentit, ou l'alarme retentit. N'utilisez pas de respirateurs purifiants motorisés à adduction d'air si le débit de l'air est inférieur à 170 lpm (6 cfm).
- Vous avez du mal à respirer.
- Vous ressentez des étourdissements, de la nausée, vous avez trop froid, trop chaud ou vous sentez mal.
- Vos yeux, votre nez ou votre peau sont irrités.
- Vous sentez un goût, une odeur ou apercevez des contaminants à l'intérieur du casque.
- Vous avez toute autre raison de soupçonner que le respirateur ne fournit pas une protection adéquate.



AVERTISSEMENT

Lorsque l'alarme retentit, laissez le respirateur allumé, le filtre installé et le tube respiratoire connecté tout

en quittant la zone de travail. Lorsque l'unité est éteinte, la protection respiratoire prévue est infime, voire inexistante. Lorsque l'unité est éteinte, une accumulation rapide de dioxyde de carbone et un épuisement de l'oxygène peuvent se produire dans le casque ou le capot. Si cela se produit, vous devrez peut-être retirer le respirateur lorsque vous partez. (Ce respirateur ne doit pas être utilisé dans une atmosphère immédiatement dangereuse pour la vie ou la santé.)

ENTRETIEN DU PRODUIT

Ne placez jamais le PX5® sur des surfaces chaudes. N'appliquez pas de peintures, de solvants, de colles ou d'étiquettes autocollantes, sauf lorsque cela est indiqué par RPB®. Le produit pourrait être gravement affecté par certains produits chimiques.

Voir la section «Inspection et nettoyage» pour des instructions de nettoyage.

INSTRUCTIONS POUR DES UTILISATIONS ET DES ENVIRONNEMENTS SPÉCIAUX

Soudage et meulage

Pour le soudage, le meulage et d'autres activités produisant des étincelles ou de fortes chaleurs, assurez-vous d'utiliser le modèle spécifique ignifuge PX5® avec la ceinture ignifuge et le pare-étincelles installés, voir «Configuration et entretien du respirateur (page 45).

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR DU PRODUIT SUITE

Espaces confinés

Si ce respirateur est utilisé dans des espaces confinés, veillez à ce que le lieu soit bien ventilé et à ce que les concentrations en contaminants soient inférieures aux recommandations données pour ce respirateur. Suivez toutes les procédures relatives à l'entrée, l'opération et la sortie dans un espace confiné, telles que définies dans les réglementations et normes applicables.

Soudage dans un espace confiné

Le soudage en espace confiné peut présenter un danger atmosphérique dû à la génération de contaminants et au déplacement de l'oxygène. Un respirateur à adduction d'air sous pression à la demande SCBA ou multifonctionnel sous pression à la demande avec une source d'alimentation en air autonome doit être utilisé pour souder dans un espace confiné lorsque le soudage est susceptible de réduire le niveau d'oxygène ambiant, qu'aucune ventilation additionnelle n'est fournie et que l'atmosphère n'est pas surveillée. Pour plus d'informations sur les différents types de respirateurs, veuillez vous référer à vos réglementations et normes locales.

Environnements contenant des vapeurs organiques ou des gaz acides.

Utilisez le filtre combiné OV/AG/HE n°03-893 ou le filtre combiné Multi-Gaz n°03-894.

SCHEMA DES COMPOSANTS RESPIRATOIRES

Le PX5 AIR de RPB® fait partie des 3 composants principaux qui constituent un respirateur (Remarque : le T-Link® est utilisé comme exemple dans le schéma ci-dessous) :

IMAGE 1.1 À LA PAGE 10

1. Assemblage du casque / capot du respirateur
2. Assemblage du tube respiratoire
3. Adduction d'air PX5®

AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS

ADDUCTION D'AIR MOTORISÉE

- A. Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19.5% d'oxygène.
- B. Ne pas utiliser dans des atmosphères présentant un danger immédiat pour la vie ou la santé.
- C. Ne pas dépasser les concentrations maximales d'emploi fixées par les normes réglementaires.
- F. Ne pas utiliser de respirateur purifiant motorisé à adduction d'air si le débit d'air est inférieur à 115 lpm (4 cfm) avec un masque hermétique ou 170 lpm (6 cfm) avec un capot et/ou un casque.
- H. Suivre les programmes établis pour le remplacement de la cartouche et du boîtier ou surveiller l'indicateur de fin de service pour vous assurer de remplacer la cartouche et les récipients avant qu'une panne ne se produise.
- I. Contient des pièces électriques pouvant provoquer un départ de feu dans des atmosphères inflammables ou explosives.

- J. Ne pas utiliser ni entretenir ce produit correctement pourrait causer des blessures ou entraîner la mort.
- L. Suivre les instructions du manuel d'utilisation pour remplacer les cartouches, les boîtiers et/ou les filtres.
- M. Tous les appareils approuvés devront être sélectionnés, ajustés, utilisés et entretenus conformément aux MSHA, OSHA, et autres réglementations applicables.
- N. Ne jamais remplacer, modifier, ajouter ou omettre de pièces. Utiliser uniquement les pièces de rechange exactes selon la configuration spécifiée par le fabricant.
- O. Consulter le manuel d'utilisation et/ou d'entretien pour obtenir des informations sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
- P. Ce respirateur n'a pas été évalué pour être utilisé en tant que masque chirurgical.

CONFIGURATION ET ENTRETIEN DU RESPIRATEUR

BLOC DE BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion de la batterie, ou d'incendie ou de choc électrique avec le chargeur, veuillez respecter les précautions et procédures suivantes :

Avant la charge :

- Laissez la batterie refroidir avant de la charger si elle est chaude.
- Inspectez le bloc de batterie à chaque charge. Si des fissures ou des dommages sont visibles, ne chargez pas le bloc de batterie.
- Inspectez le chargeur et les cordons d'alimentation avant chaque utilisation. Si des pièces sont endommagées, remplacez-les. Ne pas substituer, modifier ou ajouter des pièces dans les chargeurs. Ne pas tenter d'effectuer de l'entretien sur les chargeurs. Ils ne contiennent aucune pièce dont l'entretien peut être effectué par l'utilisateur.
- Utilisez uniquement le chargeur et le cordon fournis.

Où effectuer la charge

Chargez uniquement :

- en intérieur,
- dans un lieu sec,
- loin de toute source de chaleur,
- loin de tout ce qui est susceptible de brûler en cas d'exposition à de la chaleur ou des flammes,
- dans un lieu bien ventilé,
- dans un endroit où le chargeur peut être facilement surveillé et observé pendant la charge.

Pour monter les chargeurs de batterie sur un rail DIN, procurez-vous la longueur souhaitée auprès d'une entreprise de fourniture électrique «Profilé chapeau IEC/EN 60715» de 35 mm de haut. Des rails de 7,5 ou 15 mm de profondeur peuvent être utilisés. Voir la section «Installer le chargeur de batterie sur un mur» pour des instructions plus détaillées.



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

CONFIGURATION ET ENTRETIEN DU RESPIRATEUR SUITE

Entretien de la batterie # 03-855

- Ne pas utiliser la batterie en dehors des limites de température recommandées de -20°C à 50°C (-4°F à 122°F).
- Ne pas charger la batterie en dehors des limites de température recommandées de 32°F à 113°F (0°C à 45°C).
- Ne pas stocker la batterie en dehors des limites de température recommandées de
Moins de 1 mois: -4° F to 122° F (-20° C to 50° C) <90% RH
Moins de 3 mois: -4° F to 113° F (-20° C to 45° C) <85% RH
Moins de 12 mois: -4° F to 68° F (-20° C to 20° C) <85% RH

Entretien de la batterie # 03-856

- Ne pas utiliser la batterie en dehors des limites de température recommandées de -4° F à 140° F (-20° C à 60° C)
- Ne pas charger la batterie en dehors des limites de température recommandées de 32°F à 113°F (0°C à 45°C).
- Ne pas stocker la batterie en dehors des limites de température recommandées de:
Moins de 1 mois: -4° F to 122° F (-20° C to 50° C) <90% RH
Moins de 3 mois: -4° F to 104° F (-20° C to 40° C) <85% RH
Moins de 12 mois: -4° F to 68° F (-20° C to 20° C) <85% RH

Ne pas démonter. Ne pas immerger dans de l'eau ou d'autres liquides.

Il peut y avoir un court-circuit dans la batterie si les contacts sont accidentellement connectés à un métal autre que le PX5® ou le chargeur. Pour réinitialiser la batterie, placez la batterie sur la station de charge. La batterie fonctionnera à nouveau. Malgré les mesures mises en place pour protéger la batterie, des dommages sont toujours susceptibles de se produire, veuillez donc à ne pas produire de court-circuit sur les contacts.

Stockage longue durée

La batterie a une durée de vie de 6 mois. Chargez la batterie jusqu'à ce que seulement 2 LED soient affichées sur le chargeur pendant environ 20 minutes avant de la stocker. Placer ensuite sur le chargeur pendant 1½ heures tous les 3 mois. Si la batterie dispose de 3 voyants verts clignotants au début de la charge, attendez encore 3 mois avant de charger. La capacité de la batterie peut être vérifiée en l'insérant dans un PX5 et en l'allumant, en vérifiant la jauge de batterie sur le côté. Le stockage à long terme de la batterie doit être effectué à une capacité de 40 à 60% dans un endroit frais et sec, tel qu'un réfrigérateur. Une batterie stockée à 100% de charge et à des températures de stockage plus élevées, la perte de capacité plus permanente se produira. Si la batterie descend en dessous de sa tension minimale, cela peut entraîner une batterie déchargée irrécupérable et il peut être dangereux de tenter de la recharger.

Élimination

Débarrassez-vous des blocs de batteries en respectant les réglementations locales. Ne pas écraser, démonter ou jeter dans des poubelles ordinaires, un feu ou un incinérateur. Le non-respect des consignes d'élimination des blocs de batteries pourrait entraîner une contamination de l'environnement, un incendie ou une explosion.

CHARGER LE BLOC DE BATTERIE

IMAGE 2.1 À LA PAGE 13

Connectez le cordon d'alimentation à la station de charge. Connectez l'autre extrémité du cordon d'alimentation sur la source d'alimentation électrique (110-240v).

IMAGE 2.2 À LA PAGE 13

Installez la batterie sur la station de charge en faisant glisser le haut de la batterie dans le boîtier du chargeur, puis faites tourner la batterie vers le bas et appuyez jusqu'à ce qu'il y ait un déclic.

IMAGE 2.3 À LA PAGE 13

Suivez les indicateurs situés en haut à droite de la station de charge pour connaître le statut du processus de charge. 1 voyant clignotant = charge faible. 2 voyants clignotants = charge moyenne. 3 voyants clignotants = charge élevée. 3 voyants fixes = charge complète, chargé à environ 95-100 %.

IMAGE 2.4 À LA PAGE 13

Pour retirer la batterie de la station de charge, tenez fermement le boîtier du chargeur s'il n'est pas fixé, tirez sur la languette en bas de la batterie et faites glisser la batterie pour la faire sortir du boîtier.

INSTALLER LE CHARGEUR DE BATTERIE SUR UN MUR

IMAGE 2.5 À LA PAGE 14

Utilisez un rail DIN de la longueur souhaitée, en fonction du nombre de chargeurs que vous prévoyez de monter dessus. Vissez le rail DIN à l'endroit choisi pour effectuer la charge, en vous assurant que l'emplacement du montage corresponde aux recommandations indiquées à la page 43.

IMAGE 2.6 À LA PAGE 14

Accrochez le chargeur de batterie en utilisant les petites languettes situées à l'arrière, sur

le bord supérieur du rail DIN (1.) puis faites-le tourner jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur le bord inférieur du rail DIN (2.). La languette inférieure devrait se remettre en position de repos. Tirez délicatement pour tester.

CHARGEURS MULTIPLES SUR UN RAIL DIN

IMAGE 2.7 À LA PAGE 14

En cas de besoin, plusieurs chargeurs peuvent être montés sur le rail DIN, comme sur l'image 2.6.

RETIRER LE CHARGEUR DU RAIL DIN

IMAGE 2.8 À LA PAGE 14

Retirez le chargeur du rail DIN en utilisant un tournevis à tête plate. Tirez sur la languette se trouvant dans l'encoche du chargeur pour détacher le clip du rail DIN. Détachez le chargeur du rail DIN en tirant sur le bas, puis soulevez le chargeur.

INSTALLER LE BLOC DE BATTERIE

IMAGE 2.9 À LA PAGE 15

Pour insérer la batterie dans le PX5®, ouvrez la porte du compartiment de la batterie en bas de l'unité en tournant le bouton sur «déverrouillé».

IMAGE 2.10 À LA PAGE 15

Faites glisser la batterie dans le compartiment de la batterie du PX5® en alignant la fente de la batterie avec le guide à l'intérieur de l'unité.

IMAGE 2.11 À LA PAGE 15

Fermez la porte du compartiment de la batterie en vérifiant que le joint autour de la porte est bien positionné et le verrouillage, bien activé. La porte doit être complètement fermée et scellée pour être conforme à la norme IP 65 et protéger l'unité contre des dommages causés par des liquides ou des débris.

CHANGER LE JOINT DE LA PORTE DE LA BATTERIE

IMAGE 2.12 À LA PAGE 15

Après avoir ouvert ou retiré la porte de la batterie, retirez le joint usé. Observez l'orientation de la lèvre sur le joint. Placez le nouveau joint en l'étirant autour de la porte, dans le circuit qui entoure la bordure de la porte.

REMPLEZ LA CHARNIÈRE DE LA PORTE DE LA BATTERIE

IMAGE 2.13 À LA PAGE 16

Retirez la porte de la batterie, puis faites glisser la charnière dans l'unité pour la retirer du circuit à l'intérieur du compartiment de la batterie.

IMAGE 2.14 À LA PAGE 16

Faites glisser la nouvelle charnière dans le compartiment de la batterie avec les chevilles de la charnière dans les circuits. Enclenchez ensuite la porte de la batterie dans la barre transversale de la charnière.

REMPLEZ LA PORTE DE LA BATTERIE

IMAGE 2.15 À LA PAGE 16

Détachez la porte de la charnière en tirant sur la porte dans la direction de l'ouverture de la charnière. Fixez la nouvelle porte en enclenchant la porte dans la barre transversale de la charnière.

FILTRES

Filtre Haute Efficacité (HE)

Utilisez le filtre HE 03-892 dans des atmosphères contenant uniquement des particules solides ou liquides, comme de la poussière, de la brume ou des vapeurs.



AVERTISSEMENT

Le filtre HE n'élimine pas les vapeurs organiques ou les gaz acides. Utilisez le filtre OV/AG/HE 03-893 ou le filtre Multi-Gaz 03-894 pour ce type de contaminants.

Avant de déballer le filtre HE 03-892, vérifiez que l'emballage hermétique en plastique est toujours intact. Une fois l'emballage ouvert, le filtre sera exposé à l'environnement et pourrait être contaminé. Avant d'insérer le filtre, assurez-vous d'avoir effectué les étapes suivantes :

1. Vérifier que le PAPR est éteint et que le ventilateur ne fonctionne pas avant d'ouvrir la porte de l'unité.
2. Inspecter le filtre afin de détecter des déchirures ou des signes de dommages sur le support filtrant.
3. Inspecter le joint à l'arrière du filtre afin de vérifier qu'il est propre et ne présente aucune coupure ou déformation.
4. Marquer la date / l'heure d'installation sur le filtre ou la cartouche.

Filtre combiné Vapeurs Organiques / Haute Efficacité (OV/AG/HE)

Utilisez la cartouche combinée (03-893) OV/AG/HE dans des atmosphères susceptibles de contenir des vapeurs et des gaz organiques, comme des solvants et des gaz. Ces gaz et vapeurs incluent le dioxyde de soufre, le chlore, le chlorure d'hydrogène, le fluorure d'hydrogène, le dioxyde de chlore et des vapeurs organiques. Voir le tableau des substances des filtres RPB® pour connaître la liste des substances et les filtres correspondants. Le tableau des substances des filtres peut être téléchargé sur gvs-rpb.com/resources. Certaines substances, comme le monoxyde de carbone, ne peuvent pas être filtrées avec un PAPR et pourraient nécessiter un système d'adduction d'air ou un SCBA (appareil respiratoire autonome).

CONFIGURATION ET ENTRETIEN DU RESPIRATEUR SUITE

Filterre combiné Multi-Gaz / Haute Efficacité

Utilisez la cartouche combinée Multi-Gaz 03-894 dans des atmosphères susceptibles de contenir des gaz comme des vapeurs organiques, du dioxyde de soufre, du dioxyde de chlore, du chlore, du chlorure d'hydrogène, du sulfure d'hydrogène, de la méthylamine, du fluorure d'hydrogène, de l'ammoniac, du formaldéhyde. Voir le tableau des substances des filtres RPB® pour connaître la liste des substances et les filtres correspondants. Le tableau des substances des filtres peut être téléchargé sur gvs-rpb.com/resources. Certaines substances, comme le monoxyde de carbone, ne peuvent pas être filtrées avec un PAPR et pourraient nécessiter un système d'adduction d'air ou un SCBA (appareil respiratoire autonome).

Durée de vie des filtres HE, OV/AG/HE, Multi-Gaz, du préfiltre et du pare-étincelles

Le filtre HE devrait être remplacé si l'alarme de débit d'air est activée ou si le débit affiché sur l'indicateur est inférieur à 170 slpm (6 cfm). Le filtre HE devrait également être remplacé si le support filtrant présente des dommages comme des déchirures ou des perforations, etc. ou si le support filtrant est humide. Le PX5® est uniquement approuvé pour une utilisation avec des cartouches et des filtres RPB® authentiques.

La cartouche OV/AG/HE ou Multi-Gaz devrait être remplacée après chaque utilisation ou si l'une des conditions mentionnées ci-dessus pour le filtre HE s'applique.

Il est recommandé de remplacer le préfiltre lorsqu'il est sale ou endommagé, ou en même temps que le filtre HE, OV/AG/HE ou Multi-Gaz. Le pare-étincelles devrait être remplacé s'il est endommagé ou obstrué par des débris.

INSTALLER LE FILTRE HAUTE EFFICACITÉ ET LE PRÉFILTRE

IMAGE 3.1 À LA PAGE 18

Installer le filtre HE 03-892 dans le PX5® en plaçant les languettes dans les fentes sur le bord supérieur de l'emplacement du filtre sur le PX5® puis faites tourner le filtre vers le bas jusqu'à ce que la languette inférieure s'enclenche. Vérifiez que chacune des languettes du filtre est bien fixée.

IMAGE 3.2 À LA PAGE 18

Le préfiltre peut être installé sur l'HEPA ou le filtre de Gaz avant ou après que les filtres soient installés dans le PAPR. Fixez le préfiltre avec la languette supérieure (1.) sur le filtre HE, puis avec les languettes inférieures (2.) en bas du filtre HE.

IMAGE 3.3 À LA PAGE 18

Orientez la porte du filtre avec la découpe de manipulation vers le haut, à l'opposé de

la porte de la batterie. Installez à nouveau la porte du filtre en plaçant la porte sur l'unité avec le filtre en place et en appuyant en haut (1), et en bas (2), jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Vous devriez entendre un clic et aucun espace, ou très peu, ne devrait être visible après l'enclenchement.



AVERTISSEMENT

Les portes du filtre du PX5® ne se fixeront pas sans qu'un filtre soit installé. N'utilisez jamais le PAPR sans avoir installé de filtre.

INSTALLER UNE CARTOUCHE DE FILTRE COMBINÉ OV/AG/HE OU MULTI-GAZ

IMAGE 4.1 À LA PAGE 19

Faites glisser les deux languettes de l'extrémité supérieure du filtre dans les fentes de l'extrémité supérieure du PX5®. Faites tourner le filtre vers le bas jusqu'à que le bas s'enclenche. Vérifiez que chacune



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

CONFIGURATION ET ENTRETIEN DU RESPIRATEUR SUITE

des languettes de verrouillage du filtre est enclenchée. Installer le préfiltre sur la cartouche de gaz en suivant les mêmes étapes que dans la figure 3.2.

IMAGE 4.2 À LA PAGE 19

Fixez la porte du filtre en plaçant la porte sur l'unité avec le filtre en place et appuyez en haut (1) et en bas (2) jusqu'à ce qu'elle soit fermement fixée. Vous devriez entendre un clic et aucun espace, ou très peu, ne devrait être visible après l'enclenchement. Notez que le filtre doit être installé pour que la porte puisse être montée.

INSTALLER / REMPLACER LE PARE-ÉTINCELLES

IMAGE 5.1 À LA PAGE 20

Retirez le couvercle vert du pare-étincelles en retirant la porte du filtre puis en poussant sur les languettes qui maintiennent le couvercle du pare-étincelles.

IMAGE 5.2 À LA PAGE 20

Remplacez la porte du filtre sur le PX5®. Fixez le pare-étincelles avec les languettes à l'avant de la porte du filtre.

IMAGE 5.3 À LA PAGE 20

Fixez à nouveau le couvercle du pare-étincelles en faisant tourner les languettes du haut dans les fentes de la porte du filtre (1). Faites tourner le couvercle vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement en bas (2).

RETIRER LE FILTRE

IMAGE 6.1 À LA PAGE 21

Vérifiez que l'unité de ventilation du PX5® est bien éteinte avant d'ouvrir la porte du filtre. (Remarque : Maintenez le bouton appuyé pour l'éteindre). Si l'unité est allumée, des contaminants pourraient rentrer dans l'unité et l'aspiration pourrait rendre le retrait du filtre difficile.

IMAGE 6.2 À LA PAGE 21

(1.) Soulevez le bord arrière du haut de la porte du filtre, (2.) faites tourner la porte vers le haut, puis retirez-la.

IMAGE 6.3 À LA PAGE 21

Retirez le filtre du PX5® en appuyant sur la languette de l'extrémité inférieure du filtre et soulevez-le. Débarrassez-vous-en de manière sécurisée et responsable conformément aux réglementations. Installez un nouveau filtre et inspectez / remplacez le préfiltre O3-890.

⚠ AVERTISSEMENT

En fonction des contaminants filtrés par le PX5®, le filtre utilisé pourrait être dangereux. Prenez les précautions adéquates pour le manipuler, afin d'éviter d'être exposé aux contaminants rejetés ; il pourrait être nécessaire de mettre en place une procédure d'élimination au sein de l'entreprise.

TUBE RESPIRATOIRE

IMAGE 7.1 À LA PAGE 22

Inspectez le tube respiratoire (04-831) afin de vérifier si des dommages sont visibles et si les joints toriques sont en place, et en bon état.

IMAGE 7.2 À LA PAGE 22

Vissez l'extrémité filetée dans l'entrée du respirateur.

IMAGE 7.3 À LA PAGE 22

Prenez l'extrémité à baïonnette, insérez le raccord dans le PX5® en vérifiant que les fentes s'alignent bien avec les chevilles dans la sortie du PX5®.

IMAGE 7.4 À LA PAGE 22

Tournez le tube respiratoire d'un demi-tour dans le sens horaire pour le verrouiller. Vérifiez que sa position est entièrement verrouillée.

BOUTON DE MARCHE ET INDICATIONS DE LA BATTERIE

IMAGE 8.1 À LA PAGE 23

Le bouton de marche est situé sur le côté gauche de l'unité en regardant le PX5® depuis l'avant. MISE EN MARCHÉ : Maintenez le bouton de marche enfoncé (pendant environ 1 seconde). L'unité va vibrer et un bip va s'enclencher au démarrage. Notez que l'unité démarrera toujours sur le réglage de vitesse lente et devrait atteindre son débit nominal

au bout de 5-10 secondes. Laissez l'unité se réchauffer pendant 5 minutes ou jusqu'à ce que le relevé du débitmètre (03-819) atteigne la marge sécurisée avant de l'utiliser, de façon que le débit d'air soit suffisant (voir la section sur le débitmètre pour savoir comment lire les mesures).

ARRÊT : Maintenez le bouton de marche enfoncé (pendant environ 1 seconde) et l'unité va s'arrêter.

VOYANTS LUMINEUX ET ALARMES

Les voyants lumineux sont un indicateur avancé du débit d'air et de la batterie pour informer l'utilisateur de l'état de l'unité avant de l'enfiler ou à vérifier pendant son utilisation. Si l'alarme retentit, quittez immédiatement la zone de travail pour dépanner la cause de l'alarme. Le volume de l'alarme est de 85 dBA à 104 mm(4 ").

ALARMES TABLEAU 1.2

ALARME DE DÉBIT BAS	Une alarme continue retentit lorsque le débit de l'air s'écoulant vers le capot chute en-dessous du minimum requis de 170 slpm (6cfm) pendant une durée de plus de 5-10 secondes.
ALARME DE BATTERIE FAIBLE	Une alarme pulsée retentit lorsqu'il reste environ 5% de charge dans la batterie.
BATTERIE EST EN SURCHAUFFE	Une alarme va retentir si la batterie est en surchauffe. Si l'unité fonctionne en dehors de la plage de température pendant 10 minutes, l'alarme de la batterie va s'activer.
AUTRES ALARMES	L'alarme retentit en cas de panne de batterie ou de panne générale du système au démarrage ou pendant le fonctionnement en combinaison avec des voyants clignotants.



AVERTISSEMENT

Lorsque l'alarme retentit, laissez le respirateur allumé, le filtre installé et le tube respiratoire connecté tout en quittant la zone de travail. Lorsque l'unité est éteinte, la protection respiratoire prévue est infime, voire inexistante. Lorsque l'unité est éteinte, une accumulation rapide de dioxyde de carbone et un épuisement de l'oxygène peuvent se produire dans le casque ou le capot. Si cela se produit, vous devrez peut-être retirer le respirateur lorsque vous partez. (Ce respirateur ne doit pas être utilisé dans une atmosphère immédiatement dangereuse pour la vie ou la santé.)

CONFIGURATION ET ENTRETIEN DU RESPIRATEUR SUITE

VOYANTS LUMINEUX DE BLOCAGE DU FILTRE HE



AVERTISSEMENT

Les voyants lumineux de blocage du filtre HE

avertissent du débit d'air lié au filtre HE. Ils n'indiquent pas la durée de vie des filtres à gaz. Pour la filtration des gaz, suivez le plan de remplacement spécifié dans votre programme de protection respiratoire.

IMAGE 8.2 À LA PAGE 24

Le blocage du filtre HE est indiqué sur le panneau de l'interface utilisateur par la flèche multicolore en-dessous du bouton de marche.

- Vert = Fonctionnement normal
- Jaune = Débit d'air adéquat, un certain blocage détecté, filtre HE à 20% ou moins de capacité laissée pour la filtration.
- Rouge = Blocage détecté - soit le chemin du flux d'air est obstrué, soit le filtre HE est à 10% ou moins de capacité restante.
- Alarme = blocage plus grave, quittez la zone de travail en toute sécurité.

Une fois hors de la zone de travail, mettez l'unité hors tension et résolvez le problème. Vérifiez que le filtre n'est pas obstrué ou que quoi que ce soit obstruant le chemin de l'air vers la tête. Si le filtre est bloqué en raison de contaminants, remplacez-le par un nouveau.

VITESSE DU VENTILATEUR

IMAGE 8.3 À LA PAGE 25

Réglages de vitesse : Parcourez les 3 réglages de vitesse en appuyant sur le bouton de marche. À chaque fois que vous appuierez sur le bouton, vous passerez au réglage de vitesse suivant.

NIVEAU DE BATTERIE

IMAGE 8.4 À LA PAGE 25

Le niveau de la batterie est indiqué par le panneau de voyants LED en forme de batterie sur le côté du PX5®. 3 voyants verts = charge complète, 2 voyants verts = chargé à 25-75 %, 1 voyant vert = charge inférieure à 25 %, 1 voyant rouge clignotant = 5 % ou moins de

charge restante, la batterie doit être chargée et est sur le point de s'éteindre.

REPLACER LA CEINTURE

IMAGE 9.1 À LA PAGE 25

Choisissez la ceinture appropriée pour votre environnement de travail. Nous proposons un large choix de ceintures pour des applications variées. Consultez la liste des pièces pour les options de ceintures disponibles.

IMAGE 9.2 À LA PAGE 25

Pour faire passer la ceinture à travers le support, commencez avec la ceinture détachée du PX5®.

IMAGE 9.3 À LA PAGE 26

Faites passer la ceinture à travers le support de ceinture comme indiqué ci-dessus et soyez attentif à l'orientation.

IMAGE 9.4 À LA PAGE 26

Maintenant, faites passer l'extrémité à clip de la boucle dans la ceinture et tirez la longueur souhaitée en suivant l'ordre indiqué ci-dessus.

FIXATION DU SUPPORT DE CEINTURE / SAC À DOS

IMAGE 9.5 À LA PAGE 26

Alignez les encoches circulaires du support avec les languettes à l'arrière du PX5®. La languette de verrouillage du support de ceinture devrait être orientée vers le bas.

IMAGE 9.6 À LA PAGE 26

En suivant les symboles «verrouillé» et «déverrouillé» avec la flèche sur le support de la ceinture, faites tourner le support jusqu'à ce que la languette s'enclenche au-dessus de la

rampe surélevée à l'arrière du PX5®. Vérifiez la fixation.

Attachez le sac à dos de la même manière que la ceinture.

RÉGLAGE DU HARNAIS DU SAC À DOS

IMAGE 9.7 À LA PAGE 27

Passez vos bras dans les sangles comme un sac à dos, puis attachez la boucle de poitrine ensemble.

Le sac à dos peut être porté avec le PX5 dans le dos ou sur la poitrine.

IMAGE 9.8 À LA PAGE 27

Avec le harnais du sac à dos, ajustez les sangles pour une étanchéité confortable afin que le PX5 ne bouge pas.

UTILISATION DU DÉBITMÈTRE

IMAGE 10.1 À LA PAGE 27

Insérez le débitmètre dans la sortie d'air.

Alignez les fentes de la baïonnette et tournez d'un demi-tour dans le sens horaire jusqu'au verrouillage.

IMAGE 10.2 À LA PAGE 27

Allumez le PX5®, puis orientez l'unité de façon que le débitmètre soit parfaitement à la verticale pour obtenir des résultats aussi précis que possible.

COMMENT LIRE L'ÉCRITEAU DU DÉBITMÈTRE

IMAGE 10.3 À LA PAGE 28

Les niveaux du débitmètre sont groupés par température et par altitude. Par ex : le carré en pointillés montre les niveaux des différentes températures à 0 pieds au-dessus du niveau de la mer. Choisissez l'altitude la plus proche de l'endroit où le contrôle est effectué.

IMAGE 10.4 À LA PAGE 28

Quand le PX5® est sur la vitesse 1, la bille va flotter à l'intérieur du débitmètre. Veillez à ce qu'elle reste au-dessus de la ligne courbée pour l'altitude et la température de l'endroit où le contrôle est effectué. Par ex : 1 200 m au-dessus du niveau de la mer et 20°C.

Instructions détaillées du débitmètre

Déterminez l'altitude et la température actuelle de votre emplacement. Notez que ces paramètres doivent représenter l'environnement dans lequel le contrôle du débit de l'air est effectué, pas l'environnement de travail dans lequel l'unité sera ensuite utilisée. Si l'environnement venait à changer après que le contrôle du débit de l'air ait été effectué, l'unité va s'adapter automatiquement au moindre changement dans la pression de l'air ou la température.

Utilisez un altimètre ou consultez le tableau pour déterminer l'altitude de votre emplacement.

Utilisez un thermomètre pour connaître la température actuelle de votre environnement.

Consultez votre superviseur en cas de doute sur l'un de ces paramètres.

Observez les indications d'altitude en vert pour trouver la valeur la plus proche de votre altitude. Observez les marquages de température alignés verticalement avec cette indication d'altitude pour trouver la température la plus proche de la vôtre. C'est le marqueur du débit de l'air minimal qui doit être vérifié. Insérez le débitmètre dans la sortie du PX5® et tournez sur un demi-tour pour le verrouiller. Inclinez le PX5® de façon que le débitmètre soit à la verticale. Allumez le PX5® en le laissant sur la vitesse 1 et laissez l'air se stabiliser pendant 30 secondes. Avec le débitmètre toujours à la verticale, vérifiez si la bille est au-dessus du marquage de débit minimal pour votre altitude et votre température.

CONFIGURATION ET ENTRETIEN DU RESPIRATEUR SUITE

Notez que les indications d'altitude du débitmètre sont données à la fois en mètres et en pieds. Les indications de températures sont données en °F, mais également en °C. Veillez à effectuer les relevés en utilisant les bonnes unités.

N'utilisez pas le PX5® si le débitmètre n'atteint pas le débit d'air minimal. Un débit d'air faible réduira le niveau de protection fourni.

INSPECTION, NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Avant chaque utilisation, l'unité devrait être inspectée en examinant les éléments suivants. Cela aide à déterminer si l'unité fonctionne comme prévu et protège correctement l'opérateur :

1. **SYSTÈME DU PX5® PAPR** : Faites une inspection visuelle de l'unité entière, incluant le boîtier du moteur, la porte du filtre et le revêtement de la porte, le filtre et les préfiltres, la batterie, la ceinture et le tube respiratoire. Vérifiez également que le capot ou le masque approprié est attaché.
2. **BLOC DE BATTERIE** : Vérifiez que la charge de la batterie est complète pour vous assurer que la charge est suffisante pour la durée des activités que devez accomplir. Vérifiez que le joint de la porte de la batterie est en bon état et que la porte est correctement fermée.
3. **TUBE RESPIRATOIRE** : Inspectez le tube respiratoire dans son intégralité, afin de détecter la présence de déchirures et de fissures dans le tube, de vérifier si les raccords sont solidement fixés dans le tube, et si le joint est en place sur le raccord à baïonnette à insérer dans le PX5®. Vérifiez que le tube respiratoire se raccorde solidement au PX5® et qu'il est bien étanche, sans aucune fuite autour du raccord. Voir les images 7.3 et 7.4.
4. **FILTRE HE** : Inspectez si le boîtier du filtre présente des fissures ou des distorsions qui affecteront l'étanchéité de l'unité du PX5®. Inspectez attentivement le papier et le joint du filtre afin de détecter si l'un des éléments suivants est présent : saletés, coupures et déchirures, distorsions ou entailles. Le joint peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide pour éliminer les particules de poussière. N'utilisez pas de solvants ou de détergents. Le papier du filtre HE ne doit jamais être nettoyé ou immergé dans l'eau. Si le papier du filtre HE est endommagé, cela affectera sa capacité à filtrer l'air et pourrait exposer les utilisateurs à des environnements dangereux. Tous les filtres, préfiltres et pare-étincelles endommagés doivent être remplacés avant d'utiliser le PX5®.
5. **FILTRE OV/HE et Multi-Gaz** : Ne nettoyez pas les filtres 03-893 ou 03-894 pour les réutiliser. Ces filtres ne peuvent être utilisés qu'une seule fois. Pour vous en débarrasser, suivez les réglementations gouvernementales applicables en fonction des contaminants auxquels ils ont pu être exposés.
6. **DÉBITMÈTRE** : Vérifiez que la bille du débitmètre 03-819 bouge sans problème et que le tube est exempt de débris.
7. **SIMULATION D'ALARME** : Vérifiez que l'alarme de débit fonctionne correctement. Allumez le PX5® et attendez 5-10 secondes pour qu'il atteigne son débit nominal. Placez ensuite la paume de votre main sur la sortie du PX5®. Maintenez fermement votre paume sur la sortie

en limitant l'écoulement d'air jusqu'à ce que l'alarme retentisse (alarme sonore, vibrations et voyant rouge sur l'interface utilisateur) au bout de 5-10 secondes, pour indiquer que le débit d'air est inférieur au minimum requis. Retirez votre main. L'alarme et le voyant devraient redevenir normaux dès que le débit d'air atteindra à nouveau un niveau sécurisé.

8. **NETTOYAGE** : L'unité du PX5® peut être nettoyée avec un chiffon humide et un détergent doux au pH neutre dilué ou de l'alcool isopropylique (70 % d'IPA ou moins) sur les surfaces externes et l'avant du boîtier du moteur de ventilation pour éliminer les poussières et les contaminants. N'utilisez pas de solvants organiques, de nettoyeurs abrasifs ou à pourcentage élevé d'éthanol. En cas de doute sur l'utilisation de produits chimiques de nettoyage sur l'unité du PX5®, veuillez contacter RPB®. Le PX5® ne devrait pas être immergé dans de l'eau, des solutions de nettoyage ou placé dans un appareil de lavage pour respirateurs. Un kit de nettoyage permettant d'immerger le PX5® sera disponible ultérieurement.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE SPÉCIFIQUES AUX SOINS DE SANTÉ: reportez-vous au guide de nettoyage et de désinfection sur gvs-rpb.com/resources. Celui-ci sera mis à jour au besoin en ce qui concerne les contagions ou situations spécifiques.

9. **SUPPORT DE CEINTURE** Support ou sac à dos : Vérifiez que le support et la ceinture ne présentent pas de fissures, de déchirures ou d'accrocs. Si des fissures ou une usure excessive sont présentes, ils doivent être remplacés. Pour remplacer le support de ceinture (O3-811), retirez le support du PX5®. Détachez la ceinture du support de ceinture. Placez la nouvelle ceinture ou les nouvelles sangles de sac à dos et rattachez-la/les au PX5®.

STOCKAGE

Le PX5® ne devrait pas être rangé avec son filtre ou sa batterie attachés s'il n'est pas utilisé pendant une longue période. Rangez-le dans un environnement propre, sec, à l'abri de sources de chaleur directes ; entre 14°F et 114°F (-10°C et +45°C) et à un niveau d'humidité relative inférieur à 90%.

Toutes les batteries doivent être stockées dans un lieu frais et sec. NE PAS stocker de batterie dans un lieu où la température ambiante dépasse 104°F (40°C). Il est recommandé de stocker la batterie dans la plage de température de stockage optimale entre -4° F et 104 °F (-20 °C et 40° C) afin de maximiser la durée de vie de la batterie.

La porte de la batterie devrait être fermée pendant le stockage ou lorsque l'unité n'est pas utilisée afin de limiter l'infiltration de poussières et de contaminants.

Tous les filtres doivent être rangés dans leur sac en plastique scellé d'origine. Les filtres ouverts non-utilisés devraient être rangés dans un sac en plastique ou un conteneur hermétique afin de ne pas être exposés à des contaminations. En fonction des contaminants, les filtres usagés devraient être rangés dans un sac en plastique hermétique de façon à confiner les contaminants et à pouvoir s'en débarrasser dans le respect des réglementations.

SPÉCIFICATIONS ET DONNÉES DU PRODUIT TABLEAU 1.2

DÉBIT DE L'AIR	Vitesse 1: Supérieure à 6cfm (170slpm). Vitesse 2: Supérieure à 7.4cfm (210slpm) Vitesse 3: Supérieure à 8.1cfm (230slpm)
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-20°C à 50°C (-4°F à 122°F). Si l'unité fonctionne en dehors de cette plage de température pendant 10 minutes, l'alarme de la batterie va s'activer.
NIVEAU SONORE DE FONCTIONNEMENT	Vitesse 1: 57 dB à 12" (305mm) de l'unité. Vitesse 2: 59 dB à 12" (305mm) de l'unité. Vitesse 3: 62 dB à 12" (305mm) de l'unité. Remarque : Les relevés ont été effectués aux distances indiquées en partant de l'avant de l'unité lorsqu'elle est connectée à un respirateur T-Link® pour les 3 réglages de vitesse.
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE	14° F à 113° F (-10° à 45°C) à un niveau d'humidité relative (HR) inférieure à 90%.
DURÉE DE STOCKAGE DU PRODUIT A. UNITÉ DU MOTEUR / DE VENTILATION B. BLOC DE BATTERIE C. FILTRES	(pour un produit neuf conservé dans son emballage d'origine) A. 5 ans B. 1 ans C. 5 ans
SÉCURITÉ INTRINSÈQUE	Le PX5® PAPR n'est pas classé comme un dispositif intrinsèquement sûr.
FACTEUR DE PROTECTION ASSIGNÉ (APF)	Le facteur de protection assigné dépend du type de respirateur utilisé avec le PX5® PAPR.

SPÉCIFICATIONS ET DONNÉES DU BATTERIE 03-855 TABLEAU 1.3

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-4° à 122° F (-20° à 50° C). Si l'appareil fonctionne en dehors de cette plage de température pendant 10 minutes, l'alarme de batterie s'activera. Si la température de la batterie interne atteint 140° F (60°C), l'unité s'éteindra complètement.		
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE DE LA BATTERIE	-4° à 122° F (-20° à 50° C) <90% HR jusqu'à 1 mois. -4° à 113° F (-20° à 45° C) <90% HR depuis plus d'un mois.		
DURÉES DE FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE	Filtre HE	Cartouche OV/AG/HE	Cartouche Multi-Gaz
	Vitesse 1 : >10 heures	>7 heures	>5 heures
	Vitesse 2 : >7 heures	>6 heures	>4 heures
	Vitesse 3 : >6 heures	>5 heures	>4 heures
	Veuillez noter que ces durées ont été estimées en effectuant des essais avec une batterie neuve et un filtre neuf à 70° F (21° C). Ces durées pourraient être raccourcies ou rallongées en fonction des environnements et des configurations.		
	Remarque : Nous vous recommandons de consulter votre agent de transport spécialisé avant de transporter des batteries au lithium-ion.		
CHARGE DE LA BATTERIE	5 heures, + de 300 cycles avec une durée de vie de la batterie supérieure à la charge d'origine de 80 %.		



PX5® PAPR

Protecting you for life's best moments.

SPÉCIFICATIONS ET DONNÉES DU BATTERIE 03-856 TABLEAU 1.4

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	-4° à 140° F (-20° à 60° C). Si l'appareil fonctionne en dehors de cette plage de température pendant 10 minutes, l'alarme de batterie s'activera. Si la température de la batterie interne atteint 158° F (70°C), l'unité s'éteindra complètement.		
TEMPÉRATURE DE STOCKAGE DE LA BATTERIE	Moins de 1 mois: -4° F à 122° F (-20° à 50° C) <90% HR Moins de 3 mois: -4° F à 104° F (-20° à 40° C) <85% HR Moins de 12 mois: -4° F à 68° F (-20° à 20° C) <85% HR		
DURÉES DE FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE	Filter HE	Cartouche OV/AG/HE	Cartouche Multi-Gaz
	Vitesse 1 : >10 heures	>7 heures	>5 heures
	Vitesse 2 : >7 heures	>6 heures	>4 heures
	Vitesse 3 : >6 heures	>5 heures	>4 heures
	Veuillez noter que ces durées ont été estimées en effectuant des essais avec une batterie neuve et un filtre neuf à 70° F (21° C). Ces durées pourraient être raccourcies ou rallongées en fonction des environnements et des configurations.		
	Remarque : Nous vous recommandons de consulter votre agent de transport spécialisé avant de transporter des batteries au lithium-ion.		
CHARGE DE LA BATTERIE	5 heures, + de 500 cycles avec une durée de vie de la batterie supérieure à la charge d'origine de 80 %.		

PIÈCES ET ACCESSOIRES

IMAGE 11.1 À LA PAGE 33

LISTE DES PIÈCES

Numéro d'article	Description	Numéro de pièce
1	Capot	03-812
2	Pare-étincelles	03-891
3	Préfiltre (paquet de 10)	03-890
4	Porte du filtre HE	03-813
5	Filtre Haute Efficacité (HE)	03-892
6	Boîtier du ventilateur	03-810
7	Assemblage de la porte de la batterie	03-815
8	Joint de la porte de la batterie	03-817
9	Charnière (dispositif de retenue) de la porte de la batterie	03-818
10	Batterie	03-855
	Batterie - Grande capacité	03-856
11	Support de ceinture	03-811
12	Assemblage de ceinture de 2"	07-765
	Assemblage de ceinture de 2" - Retardateur de feu	07-765-FR
	Assemblage de ceinture de 2" - Nettoyage facile	07-765-DC
13	Tube respiratoire	04-831
14	Débitmètre	03-819
15	Chargeur de batterie	03-851
16	Câble d'alimentation - USA 2 broches	09-021
	Câble d'alimentation - UK 3 broches	09-021-UK
	Câble d'alimentation - EU 3 broches	09-021-EU
	Câble d'alimentation - AU 2 broches	09-021-AU
17	Filtre combiné OV/AG/HE	03-893
	Filtre combiné Multi-Gaz	03-894
18	Couvercle du filtre OV/AG/HE ou MG	03-814
19	Harnais de sac à dos pour PX5 - Retardateur de flamme	03-822-FR
	Harnais de sac à dos pour PX5 - Nettoyage facile	03-822-DC
20	Assemblage du tube respiratoire pour sac à dos PX5	04-841
	Assemblage du tube respiratoire pour sac à dos PX5 - pour Z3	04-842



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des pièces de rechange RPB®

authentiques (avec le logo et le numéro de pièce), et uniquement selon la configuration spécifiée. L'utilisation d'un équipement incomplet ou inapproprié, y compris l'utilisation de faux ou de pièces autres que celles de RPB®, peut induire une protection inadéquate et annulera l'approbation de l'assemblage complet du respirateur.

NOTES

OTHER PRODUCTS

RPB® Z-LINK®

The most versatile multi-purpose respirator system on the planet. From welding and grinding to chemical handling, the Z-Link® serves the widest spectrum of industries and applications on the market. This is more than a product. It's a system. Engineered to advance your safety. Designed to increase your productivity.



RPB® T-LINK®

Built off the Z-Link® platform, the T-Link® is designed to work with you, not against you. Gone are the days of having to fight against a Tyvek® respirator. The T-Link® moves with the operator anywhere they turn.



RPB® Z4®

The Z4® is the most advanced welding industrial respirator. Light weight and able to quickly flip up the weld visor for grinding or setting up the next weld while still offering respiratory protection and superior viewing. Designed to protect you for life's best moments.

